

A Qualifying Short Film Festival for the Annual Academy Awards®

米国アカデミー賞公認アジア最大級の国際短編映画祭

25th Short Shorts Film Festival

第25回ショートショート フィルムフェスティバル

20th Short Shorts Film Festival Asia

第20回ショートショート フィルムフェスティバル アジア

OFFICIAL
REPORT
2023
2023年度公式記録

UNLOCK▶▶

祝祭

ANNIVERSARY

オンライン+リアルのハイブリッド開催

解き放て!

UNLOCK CINEMA

UNLOCK YOURSELF

UNLOCK THE WORLD

6.6 TUE — LINE CUBE SHIBUYA [OPENING CEREMONY]

6.9 FRI ▶ 6.11 SUN — TORQUE SPICE & HERB, TABLE & COURT

6.13 TUE ▶ 6.14 WED — 赤坂インターシティコンファレンス AKASAKA INTERCITY CONFERENCE CENTER [BRANDED SHORTS 2023]

6.15 THU ▶ 6.18 SUN — 二子玉川ライズスタジオ & ホール FUTAKOTAMAGAWA RISE STUDIO & HALL

6.21 WED — ユーロライブ EURO LIVE

6.22 THU ▶ 6.25 SUN — 表参道ヒルズスペース オー OMOTESANDO HILLS SPACE O

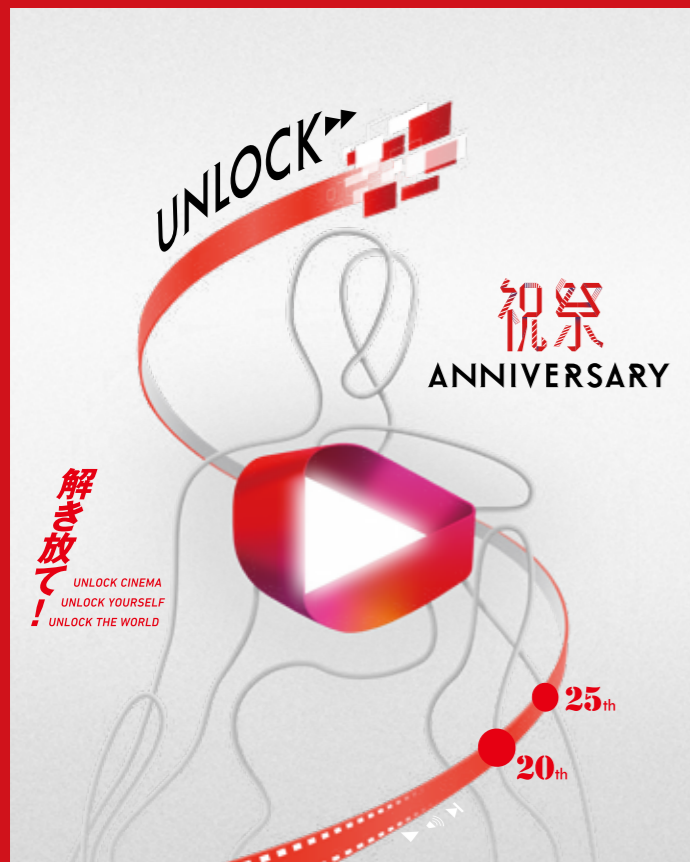
6.26 MON — 明治神宮会館 MEIJI JINGU KAIKAN [AWARD CEREMONY]

4.27 THU ▶ 7.10 MON — オンライン会場 ONLINE SCREENING

会場
VENUES

SHORTSHORTS
FILM FESTIVAL & ASIA 2023

SSFF & ASIA 2023 Theme

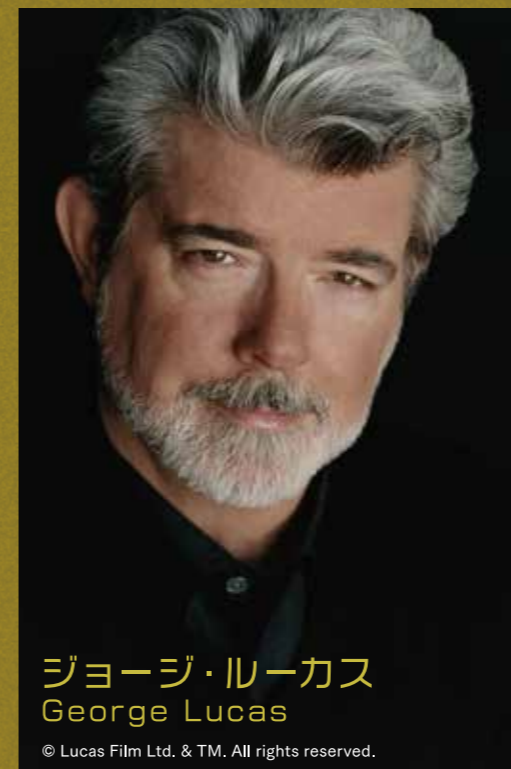


「UNLOCK 解き放て！」

祝年となる今年、SSFF & ASIA はこれまでに培ってきたフィルムメイカーやサポーターとのネットワーク、コミュニティ、映画祭としての歴史と知見を重んじながらも、『解き放て！』UNLOCK CINEMA / UNLOCK YOURSELF / UNLOCK THE WORLDをキーワードに、既存概念から「UNLOCK(解放)」する映画祭体験として、アフターコロナの新時代の世界を描く作品で構成された「Unlock -飛び込み 新しい世界へ-」や参加者がNFTで投票できる映像コンテスト、VR映像におけるストーリーテリングを研究するセミナーのほか、世界のクリエイターのアイデアや作品をアセットマネジメントしサポーターやオーディエンスとつなぐプラットフォームのローンチなどを発信しました。また、今年は3年ぶりに多くのフィルムメイカーが海外から参加しました。

This year, SSFF & ASIA is celebrating the 25th anniversary of its International Competition and the 20th anniversary of its Asia-Japan Competition. While being mindful of the community, the festival, which has been cultivated over the years with our filmmakers and supporters with the hope to “UNLOCK” a new way of life, SSFF & ASIA will launch a platform that will manage and connect creators with supporters. With programs and other attractions such as the “Unlock - Jumping into a New World - Program,” a series of films that depicts life after COVID, and an open call for a festival promotion video contest where our audience can vote using NFTs. We also had filmmakers visit Japan for the first time in three years since the start of the pandemic.

本映画祭最高の榮譽 George Lucas Award (Grand Prix) ジョージ・ルーカス アワード(グランプリ)



映画祭初年度に南カリフォルニア大学時代の作品を日本初上映させて頂いて以来、長年に渡り映画祭をサポートして下さっているジョージ・ルーカス監督(『スター・ウォーズ』)。ジョージ・ルーカス アワードは、ライブアクション部門(インターナショナル、アジア インターナショナル、ジャパン)、ノンフィクション部門およびアニメーション部門の各部門の優秀賞から1作品に授与されます。さらにこれら5部門の優秀賞受賞5作品は、米国アカデミー賞短編部門選考対象作品に選出されます。

George Lucas has been supporting our festival since our first edition when we screened his student film, which was made during his time at the University of Southern California. In 2018, Grand Prix of SSFF & ASIA was renamed the George Lucas Award, which is selected from out of the five competitions; International, Asia International, Japan, Non-Fiction, and Animation categories. Furthermore, the winners from the above 5 competitions will become eligible for the Academy Awards® short film category.



世界5215作品から選ばれた今年のグランプリ作品

Grand-Prix - Rising to the top from out of 5215 films submitted from around the world.



ジョージ・ルーカス アワード(グランプリ)
George Lucas Award (Grand Prix)
アニメーション部門 優秀賞
Animation Competition Best Short Award
希望のかけ橋 The Bridge

吉田和泉 Izumi Yoshida / 22:30 / Poland / Animation / 2022

ポーランドと日本の絆を深めた1920年の出来事を映画化。家族を失い、人生を生き抜くために自立を迫られる孤児の歴史を、10歳の少年の視点から語っている。
The film's inspired by events of the year 1920 that'd brought two nations closer: Poland and Japan. The story is told from a 10-year-old boy's perspective, showing the history of orphans who lost their families and had to rush into manhood to fight for their lives.



ショートショート フィルム フェスティバル & アジア代表 別所哲也からのご挨拶

Greeting from the President of Short Shorts Film Festival & Asia, Tetsuya Bessho

皆様への映画祭へのご参加と温かいご協力に心からの御礼を申し上げます。1999年6月4日、私達の映画祭は、ストリート・カルチャーが息づく街、渋谷・原宿・表参道で産声を上げました。その5年後には兄弟映画祭として「アジア インターナショナル部門」が誕生し、以来、アジアの風と世界の鼓動を日本に集めてきました。

そして、映画祭を愛する皆様のご協力のもと「ビジュアル・カルチャーの現在」を見つめ、未来を担う映像作家たちが集う祭典へと育ってきました。

2023年の6月、25年の時を歩んできた映画祭は、祝祭の年を迎えることになりました。

この記念すべき年の喜びを、映画祭を愛し、集い、育ててくれた皆さんとともに分かち合いたいと思います。心より感謝申し上げます。これまで様々な形で映画祭に関わってくださった皆さんと「REUNION(再結集)」の年に出来たことを嬉しく思います。改めてこの映画祭を応援して下さる全ての皆様へ心から感謝申し上げます。

動画と情報があふれる今だからこそ、映像とりわけシネマの持つチカラを信じて、シネマの原点であるショートフィルムで、映像文化と映像産業の歴史と未来をつなぐ結節点にこの映画祭を育てていきたいと考えています。

別所哲也

Tetsuya Bessho

ショートショートフィルムフェスティバル & アジア 代表

President of Short Shorts Film Festival & Asia

Short Shorts Film Festival & Asia celebrates its 25th anniversary in 2023. I would like to express my heartfelt gratitude for your participation and cooperation with the festival. June 4th, 1999, our festival started on this day, from the cities of street culture: Shibuya, Harajuku and Omotesando. Five years later, we established the "Asia International Program" as a partner project, gathering a fresh perspective from Asia and excitement from the world to Japan. Today, we have expanded into a festival that allows promising young filmmakers to come together, and we focus on "Today's Visual Culture" with all the support of everybody who loves cinema. In June, 2023, the festival celebrates its 25th anniversary. I would like to share this celebration of joy with everyone who has loved, come together, and supported our festival. I was very happy that this festival can be a "REUNION" for everyone, who has supported us from our opening year, but also for all of you who have participated at our festival up until today. In this era where we are receiving endless amounts of information, we believe in the power of motion pictures – especially cinema! With this, the festival will act as the link between the past and future of cinema culture and the cinema industry. I thank you with all my heart; to the ones who fund, support and cooperate with us, and, above all, for all of you who attend our festival every year.

世界120以上の国と地域から応募 Over 120 countries and regions

作品応募数ベスト3 Production countries and regions - Top 3

1. 日本 / Japan	1412
2. アメリカ / United States of America	691
3. フランス / France	315
4. China / 中国	273
5. United Kingdom / イギリス	213
6. Canada / カナダ	170
7. Korea / 韓国	143
8. Spain / スペイン	133
9. Germany / ドイツ	126
10. India / インド Australia / オーストラリア Iran / イラン	105

ウクライナからは
20作品応募
and 20 films
from Ukraine

5部門が米国アカデミー賞の推薦枠に

ライブアクション部門
Live Action Competition

インターナショナル International アジア インターナショナル Asia International ジャパン Japan

ノンフィクション部門
Non-Fiction Competition

アニメーション部門
Animation Competition

米国アカデミー賞 短編部門
ノミネート選考対象作品に選出

Best Short Award winners from the five competitions will be eligible for nomination at the annual Academy Awards® the following year.

審査員 JURY

ライブアクション部門
インターナショナル
Live-action Competition International



坂井真紀
Maki Sakai
俳優
Actor



萩原聖人
Masato Hagiwara
俳優
Actor

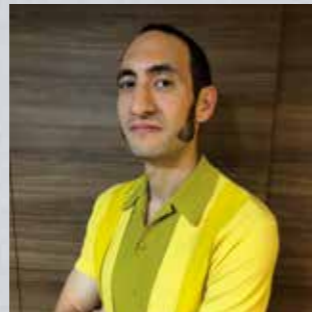


横浜聡子
Satoko Yokohama
映画監督・脚本家
Film Director / Screenwriter

ライブアクション部門
アジア インターナショナル &
ノンフィクション部門
Live-action Competition Asia International & Non-Fiction Competition



松永大司
Daishi Matsunaga
映画監督
Film Director



アダム・トレル
Adam Torel
プロデューサー/配給
Producer/Distributor



MEGUMI
女優・プロデューサー
Actor / Producer

ライブアクション部門 ジャパン &
スマートフォン映画作品部門 supported by Sony's Xperia
Live-action Competition Japan &
Smartphone film Competition supported by Sony's Xperia



内田也哉子
Yayako Uchida
エッセイスト
Essayist



ダグラス・モントゴメリー
Douglas Montgomery
グローバルメディアの専門家
Global Media Executive



山戸結希
Ū-ki Yamato
映画監督
Film Director

アニメーション部門
Animation Competition



稲葉友
Yu Inaba
俳優
Actor



渡邊こと乃
Kotono Watanabe
アニメーション演出家・監督
Animation director



杉山知之
Tomoyuki Sugiyama
デジタルハリウッド大学 学長/工学博士
President, Digital Hollywood University
(Ph.D. in Engineering)

フェスティバルアンバサダー LiLiCoが映画祭のハイライトを紹介!

Festival Ambassador LiLiCo introduces the highlights!

2014年よりフェスティバルアンバサダーを担う映画コメンテーターのLiLiCo。セレモニーや各種イベントに参加して映画祭を盛り上げました。

Popular film commentator LiLiCo was appointed as the Festival Ambassador nine years ago. She appeared at the ceremonies and other events throughout the festival, energizing the crowd and getting audiences in a convivial mood.



LiLiCo
フェスティバルアンバサダー
Festival Ambassador

映画祭オフィシャルSNSナビゲーター

Social Media Navigator

より多くの方々にショートフィルムの魅力を知って映画祭を楽しんでもらうべく、映画祭オフィシャルSNSナビゲーターを迎えました。

We have invited our official festival SNS navigators for our short film fans to enhance their enjoyment of the selected short films.

MIYAZAKI TAKERU
DIZ
ミヤザキタケル
Takeru Miyazaki

DAISUKE OJISAN
テラシマユウカ
Yuuka Terashima

'99

1999年6月4日、東京・原宿に日本初の国際短編映画祭が誕生
On June 4th, 1999, the first international short film festival in Japan was born in Harajuku, Tokyo.



映画祭代表 別所哲也とジョージ・ルーカス監督
Festival President Tetsuya Bessho and director George Lucas

History of SSFF & ASIA SSFF & ASIA 25年間の歩み

2008

 10周年 / 15周年
Anniversary

横浜みなとみらいにショートフィルム専門映画館「ブリリア ショートショート シアター」をオープン。
Short Shorts opened a theater only for short films, named Brillia Short Shorts Theater.



チャリティーショートフィルムプロジェクトに参加した佐藤浩市
Koichi Sato participate in a charity short film project for the Great East Japan Earthquake

'11

東日本大震災を受け、「映像の力で、日本に笑顔を！」という趣旨の下、チャリティショートフィルムの製作やチャリオークションを開催。

With the aftermath of the 2011 Tōhoku earthquake and tsunami, Short Shorts produced a charity film and organized a charity auction under the theme of "Smile Japan by Power of Film!"



エジプシャン・シアターでロサンゼルス開催
Festival in Los Angeles at the Egyptian theater

'12

初年度に映画祭が開幕した、6月4日を「ショートフィルムの日」に制定。

Short Film Day was established on June 4th, the same day that the festival was held in its first year.



ブリリアショートショート シアター オンライン 開設記念イベント
Brillia Short Shorts Theater Online Opening Event

'02

映画祭名を「ショートショート フィルムフェスティバル」と改め、世界中の作品を紹介する国際映画祭へと進化。映画の都、アメリカ ハリウッドで映画祭を開催。

The name of the festival changed to Short Shorts Film Festival, and began to screen not only American shorts, but also films from across the world, shifting its focus to become more global. SSFF went to LA, USA for the first time and the festival was held in Hollywood.

'04

米国アカデミー賞公認国際映画祭に認定される。映画祭のグランプリ受賞作品が翌年度の短編部門ノミネート候補に。東京都共催のもと、アジアと日本の作品にフォーカスした映画祭が誕生、後にショートショート フィルムフェスティバル & アジア (SSFF & ASIA) として2つの映画祭が同時開催。

SSFF received accreditation from the Academy Awards®. The Grand Prix winner has the chance to be nominated in the short film categories. "Japan and Asia" became an added focus for the festival. Being co-organized by the Tokyo Metropolitan Government, it then changed its name to Short Shorts Film Festival & Asia (SSFF & ASIA). The two festivals are held at the same time every year.



ショートショート フィルムフェスティバル アジア
Short Shorts Film Festival Asia

'15

短編小説を公募し、ショートフィルム化するプロジェクト「ブックショート」が始動。

"BOOK SHORTS" was introduced; a project that solicits short novels to be produced into short films.

'16

企業などのブランディングを目的としたブランデッドムービーを集めるプロジェクト「BRANDED SHORTS」がスタート

SSFF & ASIA established BRANDED SHORTS which focuses on branded movies for clients and organizations.



BRANDED SHORTS 授賞式
BRANDED SHORTS Award Ceremony

'17

2006年グランプリ作品『合唱(Sing)』（監督：クリストフ・デアーク）が米国アカデミー賞短編実写部門でオスカー受賞。

2016 Grand Prix winner "Sing" directed by Kristóf Deák won the Oscar for Best Live Action Short at the Academy Awards®.



クリストフ・デアーク監督
Kristóf Deák

'22

アニメーション部門が加わり、5部門の優秀賞をアカデミー賞に推薦することが可能に。

Best Short Award winners from the five competitions, including new recognized "Animation Competition" will be eligible for nomination at the annual Academy Awards® the following year

2023

 25周年 / 20周年
Anniversary

クリエイター支援プラットフォーム LIFE LOG BOXオープン
ショートショート フィルムフェスティバル 25周年、ショートショート フィルムフェスティバル アジア 20周年

Launch creators supporting platform, "LIFE LOG BOX"
25th anniversary of SSFF, 20th anniversary of SSFF ASIA.

20th & 25th Anniversary Kick-off Party ~ショートフィルムの宴~

映画祭アニバーサリーヤーのキックオフパーティーを開催。歴代の審査員やゲスト、映画監督など関係者が一堂に会し、映画祭の歴史を振り返りながらショートフィルムの魅力を語り合い、ご参加いただいた方々よりお祝いと映画祭への応援メッセージをいただきました。

Kick-off party for the anniversary year of the film festival. Past judges, guests, film directors, and other stakeholders gathered together to discuss the appeal of short films while looking back on the history of the film festival. We received messages of congratulations and support for the film festival from many of the participants.



2023 2/24 FRI
東京會館 TOKYO KAIKAN

パーティの様子



五条院 涼 Ryo Gojojin

青柳 翔 Sho Aoyagi

安藤 桃子 Momoko Ando

加藤 雅也 Masaya Kato

河瀬直美 Naomi Kawase

神田うの Uno Kanda

黒木 瞳 Hitomi Kuroki

剛力 彩芽 Ayame Goriki

藤岡真威人 / 天翔天翔 / 藤岡弘 / 藤岡舞衣 / 天翔愛
Maito Fujioka, Amane Tensho, Hiroshi Fujioka, Mai Fujioka, Ai Tensho

ニコライ・バーグマン氏
Nicolai Bergmann

ニコライ・バーグマン氏によるアレンジメントフラワー

グローバルスポットライトアワード 世界的に注目を集めた 5 作品を選出! Five nominations for the Global Spotlight Award!

『あの世への口笛』
"IN QUANTO A NOI (FROM OUR SIDE)"



ヴィム・ヴェンダース & シモーネ・マッシ
Wim Wenders & Simone Massi
("Wings of Desire")

『TRAP by SEO IN GUK』



ソ・イングク
Seo In Guk
("Project Wolf Hunting")

『LOOK AT ME』



サリー・ポッター
Sally Potter
("Orlando")

『LOOK AT ME』



クリス・ロック、ハビエル・バルデム
Chris Rock, Javier Bardem
("Madagascar", "Before Night Falls")

『A Forest Haunt』



ジョセフ・ゴードン＝レヴィット
Joseph Gordon-Levitt
("500 Days of Summer")

『崩壊しつつある世界で』
"For people in trouble"



マット・デイモン、ベン・アフレック & アレックス・ロウザー
Matt Damon, Ben Affleck & Alex Lawther
("Ford v Ferrari", "The Flash", "Les traducteurs")

映画祭誕生から25年目を迎え「UNLOCK 解き放て!」をテーマに未来へ

Celebrating 25 years of the film festival, heading to the future with the theme, "Unlock - Jumping into a New World."

東京都共催によるショートショート フィルムフェスティバル アジア (ジャパン・アジアインターナショナル)が20周年。
For the 20th Anniversary of Short Shorts Film Festival Asia (Japan & Asia International) co-sponsored by the Tokyo Metropolitan Government.

東京都と共に製作した9本目の特別作品「妻の電池切れ」をプレミア上映
Premiere screening of the ninth short film specially produced in collaboration with the Tokyo Metropolitan Government, "Wife's Power Outage".



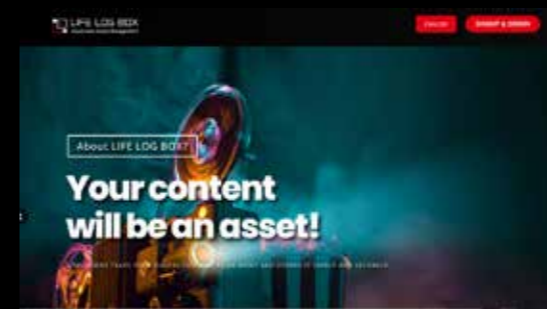
観客総動員数 **748,222**
Audience Figures



オンライン会場 作品総再生数 **1,481,476**
Online Screening Total Video Views



NFT で投票できる映像コンテスト
Promotion video contest where audience could vote using NFTs



クリエイター支援プラットフォーム LIFE LOG BOX オープン
Launch creators supporting platform, "LIFE LOG BOX"

オンラインイベント 総再生数
Online Event Total Number of Views

99,911

VR 映像におけるストーリーテリングを研究するセミナー
A seminar to explore storytelling through VR images



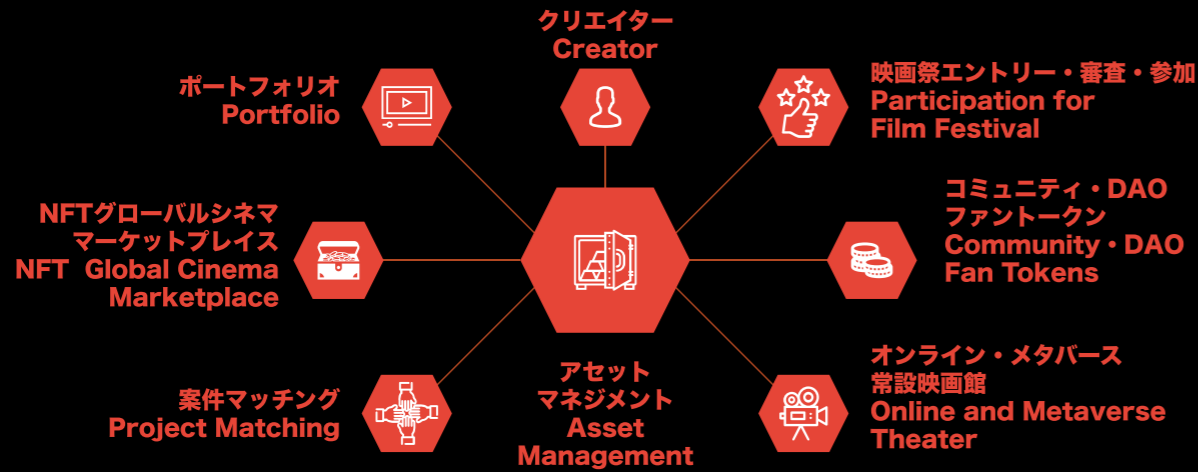
世界各国のフィルムメーカーが映画祭に参加
Filmmakers from around the world participated in the festival



ライフ ログ ボックス
LIFE LOG BOX
 Visual Data Assets Management

Web3.0、メタバース、ブロックチェーン、NFT・・・クリエイティブは、新しいテクノロジーとともに進化していきます。全人類クリエイター時代に向け、その未来と可能性を広げ、新たな活動の場を創造し、ファンとの接点を再構築していく、それがLIFE LOG BOX事業です。

Web 3.0, Metaverse, Blockchain, NFT, etc. Creativity is evolving along with new technologies. LIFE LOG BOX project expands the future and possibilities for human beings, who are all creators, creating new venues for activity, and reconstructing points of contact with fans.



機能紹介: What can LIFE LOG BOX do?

※一部未実装の機能の記載があります。
 *There are descriptions of some functions that have not been implemented yet.

①アセットマネジメント: Asset Management



IPFS(Internet Planetary File System)の技術も一部採用し、半永続的に保管可能な分散型データストレージで、万が一の際も大切なコンテンツが無くならない設計を目指します。ショートフィルムに限らず、あらゆるコンテンツを格納可能で、作品に関する情報と合わせて管理することが可能です。まさにライフログを保管することが可能です。

Partly using IPFS(Internet Planetary File System) technology, this distributed data storage system is designed for permanent storage, ensuring that important content is not lost in the event of an emergency. In addition to short films, any content can be stored and managed together with information about the work. LIFE LOG BOX collects every life log content that's yours.

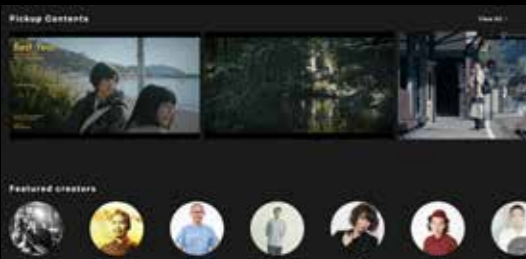
②ポートフォリオ: Portfolio



クリエイター紹介や作品を掲載可能。映画祭にエントリーしたり、コンテンツを販売したり、企業との案件マッチングなどに繋げることができます。このポートフォリオをみたユーザーや企業からのコンテンツ利用のコンタクトや新しい案件のオファーにもLIFE LOG BOXで対応する機能を設ける予定です。

Creator introductions and work can be posted. Enter film festivals, sell contents, and connect with companies for project matching, etc. Additional functions are being considered so that LIFE LOG BOX users can respond to approaches and offers for new projects from users and companies.

③NFT Global Cinema Marketplace



ブロックチェーン技術を活用し、投票権や視聴権などコンテンツにまつわる様々な権利をNFT化。原作者や所有権などの権利を明確にすることで、クリエイターに利益を還元するシステムを構築しています。マーケットプレイスでNFTの転売も可能。ロイヤリティを設定できるので、転売時もオリジナルのクリエイターが利益を得続けることができます。

Using blockchain technology, create a system to return profits to creators by converting content rights such as viewing and voting to NFT, authenticating and clarifying ownership. NFTs can also be resold in the marketplace. Royalties can be set so that the original creator continues to benefit when reselling.

クリエイターの皆様向けにショートフィルム制作やWEB3時代の映画の未来をテーマにセミナー&パーティを実施しました。
 第一部:「映画祭における選考ポイント」
 SSFF & ASIA や海外の映画祭に審査員として参加する経験から、審査員の目に留まる傾向のある作品に含まれていると良い要素や必要なマインド

SSFF & ASIA hosted a seminar and party for creators. The seminar was on short film production and the future of movies in the WEB3 era.
 Part 1: "Selection points for film festivals." Based on experiences as a juror at SSFF & ASIA and overseas film festivals, what elements and necessary logic that should be included in films that tend to catch the eyes of the film festival jurors.
 Part 2: WEB3 and "LIFE LOG BOX." What is WEB3, how creators can use WEB3, and what LIFE LOG BOX aims to do for creators.

第二部:WEB3と「LIFE LOG BOX」
 WEB3とは何か、クリエイターはどうWEB3を活用できるのか、LIFE LOG BOXで何を指しているのか



ビジュアルボイス デロイト トーマツ コンサルティング
 アマゾン ウェブ サービス ジャパン合同「LIFE LOG BOX」ローンチに関する記者説明会
 Visual Voice, Deloitte Tohmatsu Consulting and Amazon Web Service LIFE LOG BOX Launch Joint Press-Conference

6/8 THU



ビジュアルボイス代表 別所哲也、アマゾン ウェブ サービス ジャパン合同会社 代表執行役員社長 長崎忠雄氏およびデロイト トーマツ コンサルティング合同会社 代表執行役員社長 佐瀬真人氏が登壇し、LIFE LOG BOXの事業概要を発表しました。

Visual Voice Inc. President Tetsuya Bessho, Amazon Web Services Japan G.K. President Tadao Nagasaki and Deloitte Tohmatsu Consulting LLC CEO Masato Sase made an appearance and released the overview of LIFE LOG BOX project.

別所哲也、佐瀬真人、長崎忠雄
 Tetsuya Bessho, Masato Sase, Tadao Nagasaki

LIFE LOG BOXを実際に活用いただいているクリエイターからのメッセージ



安藤桃子
 Momoko Ando

「今皆が映像を撮れる時代が来ています。日本だとまだまだニーズにあった出会いが少ないように思います。才能ある若い人たちがどんどん自分のやりたいことをやって世界中と繋がり、夢を叶えることのできる希望に満ち溢れた素晴らしいフィールドだと思います。」
 "Now is the time that everyone can make films. In Japan, there are still not enough opportunity for filmmakers to meet people who they need. LIFE LOG BOX is field with full of hope. Talented young creators can make their dreams come true."



黒木瞳
 Hitomi Kuroki

「これまで2つの短編映画を監督しましたが、まだまだ多くの人に届けられていないと感じていました。言語、規定、予算など様々な障壁がこのプラットフォームで乗り越え、新たな出会いが生まれると信じています。LIFE LOG BOXでぜひ皆さんで世界に発信していきましょう！」
 "I have directed two short films and held a screening last year, but I felt that I had not yet reached a large number of people. I believe that various barriers such as language, regulations, and budget for filmmaking will be overcome on this platform. New encounters will be born as well. Let's all send our creatives to the world together with LIFE LOG BOX!"

投票権NFTによる作品選考企画 Contest and Award chosen with voting NFT

LIFE LOG BOX内で投票権NFTを配布する企画を行いました。



NFTで投票! Vote with NFT! SSFF & ASIA 2023 UNLOCK Movie Contest

映画祭テーマ「UNLOCK(解放)」をイメージした映画祭プロモーション動画を募集しました。投票権NFTを一般に向け広く配布しました。最多得票作品をオープニングセレモニーで上映した他、全応募作品を幕間に上映しました。

A call went out for promotional videos inspired by the festival theme "UNLOCK." Voting right NFTs for the contest were distributed. The best clip was screened at Opening Ceremony and all the submissions were screened after every program.



クリエイターズアワード
 Creators' Award

SSFF & ASIA 2023応募クリエイターのみの投票で、ライブアクション部門、ノンフィクション部門およびアニメーション部門のノミネート作品から最多得票数獲得作品にアワードを授与しました。

The Award was chosen by votes only by those who submitted their films to this year's festival. Live-Action, Animation and Non-Fiction Competition nominated short films were nominees.



2023 6/6 TUE
16:30~19:00
LINE CUBE SHIBUYA

フォトセッション
Photo Session

Shibuya Diversity Award

渋谷区基本構想の普及活動の一環である、ダイバーシティとインクルージョンをイメージした作品に贈られるShibuya Diversity Awardを、クリスティン・ドヨン監督の『マルゴの妹』が受賞。渋谷区文化振興課交流推進係長の太西恵之介氏が登壇、カナダ大使館広報部長のマット・フレザー氏が代理受賞し、区長の長谷部健氏よりVTRでコメントを頂きました。さらにハチ公の生誕100年を記念して制作された映像の発表で渋谷区観光協会理事の小池ひろよ氏が登壇しました。Christine Doyon's "Margot's Sister" won the Shibuya Diversity Award. This award is given to the film that best illustrates the themes of diversity and inclusion, part of the basic concepts under which Shibuya City promotes the diverse elements of this vibrant city. Keinosuke Onishi, Chief of Exchange Promotion, Cultural Promotion Section, Shibuya Ward, took the stage and Matt Fraser, Director of Public Relations, Embassy of Canada, received the award on behalf of the director. A prepared video message by Ken Hasebe, Mayor of Shibuya was then screened. In addition, Hiroyo Koike, director of the Shibuya Ward Tourism Association, took the stage to present a video produced to commemorate the 100th anniversary of Hachiko's birth.



長谷部健
Ken Hasebe



マット・フレザー
Matt Fraser

小池ひろよ
Hiroyo Koike

U-25プロジェクト U-25 Project

日本の25歳までの監督が制作した5分以下の作品が対象となるU-25プロジェクト優秀賞を、羽部空海監督『DOCOOK』が受賞。プレゼンターとしてLiLiCo氏が登壇しました。U-25 Project which was established to support young Japanese or Japan-based filmmakers, and we called for short films of less than 5 minutes, produced by directors under 25 years old. U25 Project Best Short Award was given to "DOCOOK" (Director: Solami Habu) and LiLiCo made an appearance as a presenter.



羽部空海
Solami Habu
日本 Japan

LiLiCo

J-WAVE SOUND OF CINEMA AWARD

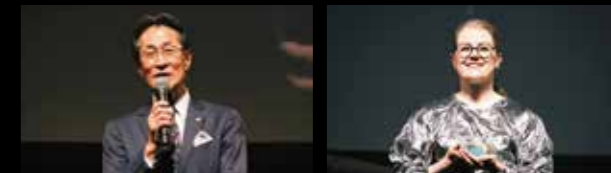
音楽・歌・声・音・楽器など「サウンド」がユニークで効果的な役割を果たしているショートフィルム作品に贈られるJ-WAVE SOUND OF CINEMA AWARDを、KARNI ARIELI 監督とSAUL FREED監督『ワイルドサムン』が受賞。プレゼンターとして株式会社J-WAVE 代表取締役社長 中岡社生氏が登壇しました。The J-WAVE SOUND OF CINEMA AWARD is awarded to the short film where "sounds" such as music, songs, voices, & instruments play a unique and effective role, was awarded to directors KARNI ARIELI and SAUL FREED of "Wild Summon." Morio Nakaoka, President of J-WAVE, Inc. took the stage to announce and present the award.



中岡社生
Morio Nakaoka

MILBON BEAUTY AWARD

もっとも「美しさ」を体現するショートフィルムに贈られる、MILBON BEAUTY AWARDを、Gustav Ågerstrand監督、Åsa Ekman監督、Oscar Hedin Hetteberg監督、Anders Teigen監督の『さようならまでの時間』が受賞。プレゼンターとして株式会社ミルボン代表取締役社長 佐藤龍二氏が登壇しました。MILBON BEAUTY AWARD is given to the short film that best embodies "beauty" from among the selected films. The award was given to "LIVE TILL I DIE" (Director: Gustav Ågerstrand, Åsa Ekman, Oscar Hedin Hetteberg and Anders Teigen) and Ryuji Sato, MILBON Co., Ltd., President and CEO made an appearance.



佐藤龍二
Ryuji Sato

Åsa Ekman
スウェーデン Sweden

WOWOWアクターズ・ショート・フィルム3 WOWOW Actor's Short Film 3

映画のWOWOW、が開局30周年を記念し、俳優たちと立ち上げた「アクターズ・ショート・フィルム」は予算・撮影日数など同条件で5人の俳優たちが25分以内のショートフィルムを制作するプロジェクト。第3弾の実施となる「アクターズ・ショート・フィルム3」から、高良健吾氏、玉木宏氏、中川大志氏、野村萬齋氏が登壇し、土屋太鳳氏がオンラインで登場しました。In commemoration of the 30th anniversary of the movie channel, WOWOW, the "Actor's Short Film" was launched. Five actors were selected to make a short film 25 minutes long under the same conditions such as budget and shooting days. For the third edition this year, Kengo Kora, Hiroshi Tamaki, Taishi Nakagawa, Mansai Nomura, and Tao Tsuchiya participated as directors.



高良健吾、玉木宏、中川大志、野村萬齋
Kengo Kora, Hiroshi Tamaki, Taishi Nakagawa, Mansai Nomura
日本 Japan

土屋太鳳
Tao Tsuchiya
日本 Japan



場内の様子
Ceremony



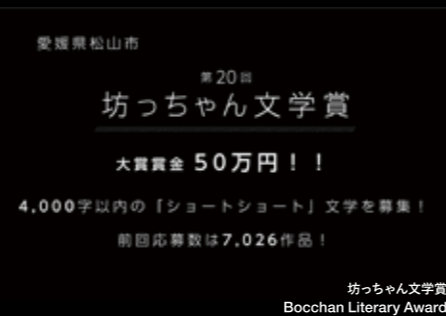
別所哲也, LiLiCo
Tetsuya Bessho, LiLiCo

トロフィー
Trophy



文化庁長官 都倉俊一
Shunichi Tokura (Commissioner for Cultural Affairs)

株式会社国際協力銀行取締役会長 前田匡史
Tadashi Maeda (Japan Bank for International Cooperation,
JBIC Managing Director, Chairman of the Board of Directors)



坊っちゃん文学賞
Bocchan Literary Award

オープニングセレモニー Opening Ceremony

日本博プロジェクト Japan Cultural EXPO



令和2年度にスタートした日本各地に眠る文化や物語のエッセンスを抽出し短編小説に昇華し、さらにその短編小説を原案にショートフィルムを制作する日本博プロジェクトを発表。文化庁より、都倉俊一長官が登場しました。
Announcement of the Japan Cultural Expo, which began in 2020, extracts the essence of cultures and stories that lie dormant in various areas of Japan, distill them into short stories and produce them as short films based on those short stories. Commissioner for Cultural Affairs Shunichi Tokura of the Agency for Cultural Affairs took to the stage.



都倉俊一
Shunichi Tokura

I SCREAM FEVER

「映画制作をデザインする」をコンセプトに作られた2023年7月公開の長編「アイスクリームフィーバー」のスピノフショートフィルム『アイスクリームフィーバー (I SCREAM FEVER)』より、千原徹也監督、キャストの安達祐実氏、南琴奈氏にご登壇いただきました。
Directed by Tetsuya Chihara and actors Yumi Adachi & Kotona Minami took to the stage from the spin-off short film "I SCREAM FEVER," of the feature film version which will be released in July 2023 & based on the concept of "designing movie production."



千原徹也、安達祐実、南琴奈
Tetsuya Chihara, Yumi Adachi, Kotona Minami
日本 Japan

フィナンシェ WEB3 アワード DAOプロジェクト FINANCIE WEB3 Award DAO Project

クラウドファンディング2.0「FiNANCiE」にて、クリエイター同士やファンとの交流を促進する「フィナンシェ WEB3 アワード」の始動とトークンの新規発行・販売を開始しました。プロジェクト進行に合わせて価値が変動する独自トークンを購入し、アワードへの投票権を得ることができます。「FiNANCiE」の運営やブロックチェーン技術を利用したNFT事業を行う株式会社フィナンシェ代表取締役CEO 國光宏尚氏が登壇しました。
In crowdfunding 2.0, "FiNANCiE," the "FiNANCiE WEB3 Award," which promotes interaction between creators and fans, has commenced, and new tokens have been issued and sold. You can purchase a unique token whose value fluctuates according to the progress of the project and get the right to vote for the award. Hironao Kunimitsu, CEO of Financier Co., Ltd., which operates "FiNANCiE" and operates NFT business using blockchain technology, took to the stage.



國光宏尚
Hironao Kunimitsu

LIFE LOG BOX NFTで投票! Vote with NFT! SSFF & ASIA 2023 UNLOCK Movie Contest

今年の映画祭テーマ「UNLOCK (解放)」をイメージした映画祭プロモーション動画を一般募集し、投票権NFTを配布。クリエイターやオーディエンスからの投票を受け付け、宮嶋風花監督の作品が最多得票を獲得しました。
This year's film festival theme "UNLOCK" is the image of a film festival promotional video that is solicited from the general public and voting rights NFTs were distributed.
Director Fuka Miyajima, who received the most votes from the creators and the audience, won the award.



宮嶋風花
Fuka Miyajima
日本 Japan

グローバルスポットライトアワード Global Spotlight Award

誰もがあらゆるデバイスを通して自身のクリエイティビティや感性、問題提起を世界に向けて発信し共有し合うことが出来る今。その可能性にスポットライトを当て、ショートフィルムを通して世界が繋がる道を応援するグローバルスポットライトアワードを、ソ・イングク監督「TRAP by SEO IN GUK」が受賞しました。
In these current times, anyone can communicate and share their creativity, insights, and social issues with the world using all types of devices. With the desire to shine a spotlight on this possibility and support the path that connects the world through short films, Global Spotlight Award was given to "TRAP by SEO IN GUK" (Director:SEO IN GUK) this year.



ソ・イングク
SEO IN GUK
韓国 Korea

オンライン会場 ONLINE SCREENING

作品配信期間 Online Screening 4/27(Thu)-7/10(Mon)
総再生回数 Total video views 1,481,476

オンライン グランド シアター Online Grand Theater



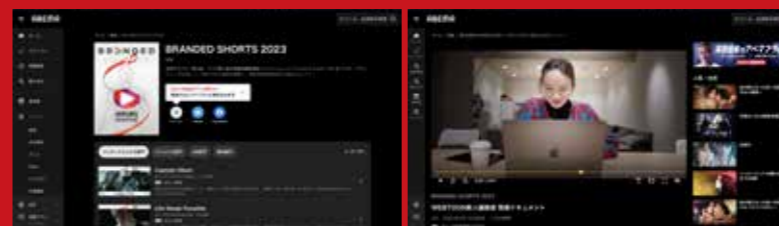
4月27日より先行オープンしたオンライングランドシアターでは、オンライン会場限定の特別作品を皮切りに順次作品を公開。映画祭開催中は特別プログラム、そしてアワードセレモニーの6月26日から7月10日までは各コンペティションノミネート作品や各受賞作品など約300作品を配信しました。
The Online Grand Theater, opened on April 27 in advance of the festival. Short films were released subsequently, starting with specially released films that were limited to the online venue. During the festival, short films from the special programs were made available. Beginning on June 26th after the award ceremony was held and until July 10th, nominated and award-winning short films from each competition were also made available for viewing online.

「DOOR」シアター supported by NTTコノキュー "DOOR" Theater supported by NTT QONOQ



NTTコノキューのサポートのもと、「DOOR」シアター supported by NTTコノキューを開設し、世界各国の映画祭で受賞歴のある世界最高峰のショートフィルムを配信しました。
今年の映画祭のテーマである「UNLOCK (解放)」にも通じる、既存概念から「UNLOCK (解放)」された映画祭を体感いただける会場となりました。
With the support of NTT QONOQ, "DOOR" Theater supported by NTT QONOQ was opened online, and the world's best short films that have won awards at film festivals around the world were selected and screened. The theater featured short films that reflected this year's film festival theme, "Unlock," with the aim to unlock ourselves from existing preconceptions.

Branded Shorts ノミネート作品配信会場「ABEMA」 Branded Shorts Venue "ABEMA"



ABEMAにてBranded Shortsセレモニーの様子やBranded Shortsノミネート作品などを配信しました。各ノミネート作品毎に期間中視聴可能なアーカイブページの他、スペシャルチャンネルでのリニア放送も行いました。
Branded Shorts Ceremony and Branded Shorts nominated films were screened on ABEMA. In addition to the archive page that could be viewed during the screening period for each short film, nominated branded short films were broadcasted on a special channel.

ブリリア ショートショートシアター オンライン Brillia SHORTSHORTS THEATER ONLINE



「水曜夜はわたし時間」をコンセプトに、映画のある暮らしをお届けする配信&読み物メディア。6月は映画祭に連動し、オンラインサテライト会場としてプライド月間に合わせた世界のLGBTQショートの特集配信しました。
A media platform for screening short films & reading that delivers a life with film based on the concept of "Wednesday night is my time." In June, themed with Pride Month, specially picked LGBTQ short films were screened.

**国境なき医師団×SSFF & ASIAトークイベント：
気候変動と人道危機の現実—世界のいまを伝える映像の可能性**
Médecins Sans Frontières x SSFF & ASIA Talk Event:
The Reality of Climate Change and Humanitarian Crisis:
The Potential of Visual Media to Show the World Today

ONLINE
5.21 SUN

with Planet編集長の竹下由佳氏と、3月上旬にアフリカ南部を直撃したサイクロンの影響で壊滅的な被害がもたらされたマラウイ取材して帰国直後の写真家の渋谷敦志氏をゲストに迎え、オンライントークイベントが開催されました。国境なき医師団からは気候変動で人びとの命の危機がおびやかされているキリバスで活動中の産婦人科医 森田恵子氏が現地からライブで出演されました。気候変動が人道危機に及ぼしている影響についてトークや写真・映像を通してリアルな現状を知り考えるきっかけとなるイベントでした。

Médecins Sans Frontières x SSFF & ASIA Talk Event: The Reality of Climate Change and Humanitarian Crises - The Possibilities of Films that Tell the World Today, an online talk event was held with guests. Photographer Atsushi Shibuya, who has just returned from reporting in Malawi, which was devastated by a cyclone. Keiko Morita, an obstetrician and gynecologist working in Kiribati, where people's lives are threatened by climate change, participated live from Médecins Sans Frontières (Doctors Without Borders). It was an event that provided an opportunity to learn and think about the real-life events through talks, photos, and videos about the impact of climate change on humanitarian crises.



東野正剛、森田恵子、
竹下由佳、渋谷敦志
Seigo Tono, Keiko Morita,
Yuka Takeshita, Atsushi Shibuya

**クリエイターズセミナー：ヴェネチア国際映画祭入選プロデューサーが語る、
世界基準のストーリー企画・メイキングプロセス**
Creators' Seminar: A discussion on how to create a world level film project
with a producer whose film was selected at the Venice International Film Festival.

ONLINE
6.11 SUN

石丸健二氏のプロデュースVR作品が、2022年ヴェネチア国際映画祭XR部門に入選をした実績を踏まえ、コンテンツ企画をゼロから立ち上げる時のアプローチや、クリエイティブチームの組成、企画を具体化していくプロセスなど、VRならではのプロセスから普遍的なノウハウまでを事例を交えて解説頂きました。Kenji Ishimaru produced a VR film which was selected at the "XR Venice Immersive in Competition" of the Venice International Film Festival in 2022. Based on this achievement, he explained the approach of creating a content from scratch, the formation of a creative team, the process of materializing a plan, and other processes unique to VR and universal know-how, with case examples.



石丸健二 株式会社講談社VRラボ 代表取締役/CEO エグゼクティブプロデューサー
Kenji Ishimaru Kodansha VR Lab, Ltd. President/CEO Executive Producer

ショートフィルム バリアフリー上映会～ Cinema is Inclusive ～
- Cinema is Inclusive

REAL
6.17 SAT

視覚聴覚障害者向け音声ガイドと日本語字幕ガイドを付けたSSFF & ASIAが東京都と製作したショートフィルム、『妻の電池切れ』(八幡貴美監督)と『サムライソードフィッシュ』(洞内広樹監督)をバリアフリー上映。2作品の監督とともにバリアフリー対応(手話通訳及び要約筆記)でトークイベント実施しました。Short films produced by SSFF & ASIA in collaboration with the Tokyo Metropolitan Government with audio guides and Japanese subtitles for the hearing and visually impaired, "Wife's Power Outage" (Director - Kimi Yawata) and "Samurai Swordfish" ((Director Hiroki Horanai) was a barrier-free screening. A post-screening talk event was held with barrier-free support (sign language interpreter and written digests) with the directors of the two films.



東野正剛、八幡貴美
Seigo Tono, Kimi Yawata

UNLOCKショートフィルム上映イベント UNLOCK Short Film Screening event

REAL ONLINE
6.18 SUN

リアル会場と映画祭YouTubeで同時刻に同じ作品をリアルとオンライン視聴者のチャットコメントを表示した状態で上映、リアルタイムで監督によるチャット上での質疑応答を行う映画祭テーマ「UNLOCK」にちなみリアルとオンラインが融合したハイブリッドイベント。上映作品にはSSFF & ASIAが令和3年度と4年度の日本博主催・共催型プロジェクトとして制作した、『おばあさんの皮』(井上博貴監督)と『おかあの羽衣』(平一紘監督)の2本を上映、両監督によるトークイベントを実施しました。



平一紘、東野正剛、井上博貴
Kazuhiro Taira, Seigo Tono, Hiroki Inoue

Screening at the same time on YouTube at a live venue with live and online viewers' chat comments displayed. A hybrid event that fuses real and online in connection with the theme of the festival "UNLOCK." The films screened were "The Old Woman Skin" (Director - Hiroki Inoue) and "Mom's Celestial Robe of Feathers" (Director - Kazuhiro Taira) with both directors participating in a post-screening talk event.

『イカロス 片羽の街』上映&LIVEトークイベント
"Icarus" Screening & Live Talk Event

ONLINE
7.6 THU

秦基博氏の楽曲「イカロス」からインスピレーションを受けた3本のショートフィルムを束ねた作品『イカロス 片羽の街』の特別上映および、秦基博氏と、作品内の1編「トイレのハナコ」の監督、児山隆氏、キャストの小川未祐氏、菊地姫奈氏らを迎えて、オンラインLIVEでのトークイベントを開催しました。An online screening & talk event of "Icarus", a collection of three short films inspired by Motohiro Hata's song "Icarus", was held with a special screening of one of the films, "Hanako in the toilet." Participating in the online live talk event was held with Motohiro Hata, director Takashi Koyama, cast members Miyu Ogawa and Hina Kikuchi.



阿部龍太郎、秦基博、児山隆、小川未祐、菊地姫奈
Ryutarō Abe, Motohiro Hata, Takashi Koyama, Miyu Ogawa, Hina Kikuchi

ライブアクション部門
Live-action Competition

ライブアクション部門には、ジャパン(日本作品)、アジア インターナショナル、インターナショナル(アジア以外の海外の作品)の3つのカテゴリにおいて、賞を設けています。各カテゴリの優秀賞を受賞した作品は、次年度米国アカデミー賞短編部門ノミネート候補作品となります。The Live-action Competition consists of three categories: International, Asia International and Japan. The short films that receive the Best Short Award will be eligible for nomination at the annual Academy Awards® the following year.

ライブアクション部門 インターナショナル
Live-action Competition International

ライブアクション部門の中でも、アジア、日本を除く世界中の作品を上映するプログラムです。アジアを除く世界各国から応募された2099作品より選出された、97の国と地域の34作品を上映。

A program that screens short films from every corner of the world, with the exception of Asia and Japan. Introducing 34 short films from 97 different countries and regions selected from 2099 submissions. 3 films are also invited as special screenings.



監督:Henrik Zwart「すべては突然に」
Director:Henrik Zwart "Everything At Once"
ノルウェー Norway



監督:Shruti Parekh「エスペランザ」
Director: Shruti Parekh"Esperanza"
アメリカ USA

ライブアクション部門 アジアインターナショナル
Live-action Competition Asia International

ライブアクション部門の中でも、アジア地域の作品を上映するプログラムです。日本を除いたアジア諸国から集まった593作品の中から22カ国/地域の23作品が選出。

A program that presents short films from throughout Asia. 23 short films from 22 different Asian countries and regions excluding Japan, selected out of 593 submissions.



監督:Yuhe Lu
監督/プロデューサー:Wade Chao
「Dark9コミュニティ」
Director:Yuhe Lu
Director / Producer:Wade Chao
"Dark9 Community"
中国 / 台湾 China / Taiwan



監督:Kew Lin
プロデューサー:Angelina Marilyn Bok
プロデューサー:Tan Jia Min
「ロータスおばさんと夢の自転車」
Director:Kew Lin
Producer: Angelina Marilyn Bok
Producer:Tan Jia Min
"Aunt Lotus & Her Dream Bicycle"
シンガポール Singapore

ライブアクション部門 ジャパン
Live-action Competition Japan

ライブアクション部門のなかでも、日本の作品を審査する部門となります。日本国内 243の応募作品から選ばれた22作品を上映。

A program that screens short films from Japan. Introducing 22 Japan short films selected from 243 submissions.



監督:ふくだももこ
出演:うらじぬの「炎上する君」
Director:Momoko Fukuda
Cast:Nuno Uraji "You are Lit"
日本 Japan



監督:落合賢
プロデューサー:真田静波「ストレンジ」
Director:Ken Ochiai
Producer:Shizuha Sanada "Strange"
日本 Japan



東京都



東京都

ノンフィクション部門
Non-Fiction Competition

2018年、映画祭20周年を記念し、国内外のノンフィクションショートフィルムを専門に集めた「ノンフィクション部門」を設立。人々や社会の課題と向き合わせる力強い映像の力を感じられる作品が集まりました。今年は全290作品から選ばれた13作品を上映。

In 2018, to commemorate the 20th anniversary of SSFF & ASIA, we established the brand new "Non-fiction Competition." Being an Academy Awards® accredited short film festival has allowed us to present this competition, which will let the audience experience the power of visual images. 13 films out of 290 submissions were selected this year.



監督:Gabriel Veras
「チョコレートレンズ」
Director:Gabriel Veras
"A Chocolate Lens"
アメリカ USA



監督:Boris Noir
プロデューサー:Andrea Zuercher
「建築界の女性たち」
Director: Boris Noir
Producer:Andrea Zuercher
"Women in Architecture"
アメリカ / メキシコ / ドイツ
USA / Mexico / Germany

アニメーション部門
Animation Competition

2011年にスタートしたCGアニメーションプログラムが昨年からCG、ストップモーション、手描きなどあらゆるジャンルのアニメーションプログラムへ進化。子どもだけでなく大人も楽しめる高クオリティの作品を選出。474の応募作品から23作品を選出上映。

The Animation program, offers the audience a chance to enjoy all kind of animated shorts. These top quality films are fun for adults as well as children. 23 films out of 474 submissions were screened.



監督:Tim Main「黒い翼」
Director:Tim Main "Black Wing"
オーストラリア Australia



監督:Step Cheung「Everywhere」
Director:Step Cheung "Everywhere"
香港 Hong kong

Cinematic Tokyo 部門
Cinematic Tokyo Competition



東京都

多彩な「東京」の魅力国内外に発信するショートフィルムを全世界から募集するコンペティション部門。撮影地が東京である作品だけでなく、「東京」を感じさせる題材や、想いで「東京」、イメージネーションされた「東京」などの作品を対象としています。今年は、52の国と地域から集まった273作品のうち5作品が選出されました。

This competition accepts submissions from all over the world for short films showcasing the various charms of Tokyo. Productions do not have to be filmed in Tokyo, but must include themes that make one think of Tokyo, be centered on memories of Tokyo or imagine the essence of Tokyo. The program selected 5 films out of 273 submissions from 52 countries and regions.



監督:川島直人
出演:中神円
出演:大津尋奏
「snow escape」
Director: Naoto Kawashima
Cast: En Nakagami
Cast:Hiroki Otsu
"snow escape"
日本 Japan



監督:Raymond Doan
撮影監督:Flávio Gusmã
出演:Yin Linna
出演:Masahito Kawahata
「君のかけら」
Director:Raymond Doan
Cinematographer:Flávio Gusmã
Cast:Yin Linna
Cast:Masahito Kawahata
"Pieces of You"
日本 Japan

U-25 プロジェクト
U-25 Project

2019年に設立。将来有望な映像作家の国内外での活躍を応援すべく、国内の25歳までの監督が制作した作品を対象に、5分以下のショートフィルムを公募。84作品の応募の中から13作品を上映。

Established in 2019. In order to support young filmmakers in Japan, we called for short films of less than 5 minutes, produced by directors under 25 years old. 13 films out of 84 submissions were screened.



監督:石塚 瑛介「Dancing with...」
Director:Eisuke Ishizuka"Dancing with..."
日本 Japan



監督:米井あかり「蘭」
Director:Akari Yonei "WHITE ORCHID"
日本 Japan

スマートフォン映画作品部門 supported by Sony's Xperia
Smartphone Film Competition supported by Sony's Xperia

スマートフォンで撮影されたショートフィルムが集まる部門。世界中から集まった作品群は、更にスマートフォンでの映画撮影の時代の到来を感じさせます。モバイルシューティングならではの映像表現をお楽しみ下さい。世界各地から集まった363作品の中から53カ国/地域の16作品が選出。

A competition to gather short films from around the world that were shot on smartphones. These short films remind us once again the arrival of the smartphone cinematography era. Enjoy the new visual expression unique to shooting on smartphones. 16 short films from 53 different countries and regions were selected out of 363 submissions.



「テレビっ子」
"Child of the screen"



「父と娘のかくれんぼ」
"Hide and Seek"

ブックショートアワード
Book Shorts Award



ショートフィルムとつながる文学賞。おとぎ話や昔話、民話、小説などを元に創作した短編小説をWEBで公募するプロジェクト。第9回目となる今回は、令和4年度日本博主催・共催型プロジェクト「日本各地のストーリー 公募プロジェクト」として開催しました。

Literary Award that links with short films. A project for the public to submit short stories written based on fairy tales, legends, folk tales, and novels. The 9th Book Shorts Award was held as 'Calling out for short story submissions from throughout Japan', FY 2022 Japan Cultural Expo Project.



第9回ブックショートアワード大賞「夕照の道」
The 9th Book Shorts Award Best Award "Sunset Road"

講談社シネマクリエイターズラボ
Kodansha Cinema Creators' Lab.

講談社シネマクリエイターズラボは、新たな映像クリエイターの才能の発掘と支援を目的として、ショートフィルム企画を世界公募するプロジェクト。

The Kodansha Cinema Creators' Lab. is calling out for short film pitches with the aim of discovering new visual creators from around the world.



特別プログラム Special Programs

Shibuya Diversity プログラム Shibuya Diversity Program

渋谷区の基本構想、目指すのは“成熟した国際都市”、未来像は“ちがいをちからに変える街”。渋谷区はSSFF&ASIAと協力して、区基本構想の普及啓発活動の一環として、ダイバーシティとインクルージョンをイメージしたショートフィルムの中から賞を決定。本プログラムでは受賞作含むミネート6作品を一挙上映。あらゆる人が自分らしく生き、価値観を認め合い、混ざり合うことで、新しい力が生まれる街渋谷を一緒に創造しましょう。“YOU MAKE SHIBUYA”

Shibuya City has established a basic concept which highlights its future. The aim is to fully establish a global city by developing the concept: “Shibuya--- turning differences into strengths”. Shibuya City has collaborated with SSFF & ASIA and presented an award to a short film which promotes diversity and inclusion to spread the basic concept of Shibuya. This program screened 6 nominated films, as well as the awarded film. Shibuya welcomes people from all around the world to come and enjoy life, understand each other, and live together in harmony to promote turning differences into strengths for the city's future. Let's make Shibuya together!



「安全な場所」
"Safe as Houses"

Women in Cinema Project

女性をテーマにエンパワーメント、多様性を受け入れる文化を促進する作品を紹介するプロジェクト。ジェンダー平等に取り組むフィルムメーカーたちの力作が集結。女性監督だけでなく、今年は男性目線で描かれた作品もラインナップしました。5作品を上映しました。

Dynamic women and empowerment films meet!

A showcase for films with women-centered narratives that promote a culture of care, empowerment and inclusion.

A program for women filmmakers and male allies that are driving change and are committed to gender equality.

5 films were screened.



「モーターショー」
"Made of Flesh"

戦争と生きるカプログラム supported by 赤十字

War and the Power to Live Program supported by Red Cross

世界各地では今この時でも、戦争やさまざまな暴力が多くの人々の人生を狂わせ、愛する人や平和な日常を奪っています。ここ数年、たくさんの紛争が勃発し激化していくのを、我々は目の当たりにしてきました。いま、世界が目撃しているウクライナの惨状ばかり、出口の見えない戦いに巻き込まれ、圧倒的な暴力の代償を背負わされているのは、いつも一般市民です。作品に登場するさまざまな境遇の人たちの人生や想いに触れることで、身近な人を思いやり、助け合うことの大切さを感じてもらいたい。そんな思いで、2015年、戦後75年を機に赤十字国際委員会(ICRC)とこのプログラムを立ち上げました。今年でコラボも9年目を迎え、リアル会場とオンライン会場の双方で計6作品を上映しました。

Wars and other situations of violence ruin many people's lives all over the world. We have seen many conflicts that has started and escalated in recent years, like what the world is witnessing in Ukraine; but too few of them end, and in each one it is the civilian populations that bear the consequences. People are losing their loved ones as well as a peaceful state of mind. Regardless of where we live, in conflict or in peace, we share the same values for human dignity. By projecting those struggling with various types of hardships in the program, we would like you to get to know how they live, then think about what you can do first to help people around you. This program was launched with the support of the International Committee of the Red Cross (ICRC) to mark the 75th anniversary of the end of World War II in 2015. It is our 9th year of collaboration, and we nominated six films in total for the program and screened the selected films both online and onsite.



監督:吉田和泉「希望のかけ橋」
Director:Izumi Yoshida "The Bridge"
ポーランド Poland

Unlock-飛び込め 新しい世界へ Unlock-Jumping into a New World-

新しいコミュニケーションの形、文化の融合、デジタルアイデンティティ、テクノロジーとの共存など、アフターコロナの新時代の世界を描く独創的で斬新な作品を上映しました。5作品を上映しました。

A program focused on the emerging lifestyles that will become the new norm: New ways of communication, cultural blending, digital identities, latest technologies and their impact with our daily lives. The future is already here. 5 films were screened.

監督:KWON Ohyeon, 苗加奈那
「瞬間移動」
Director:KWON Ohyeon, NOUKA Nana
"Teleporting"
日本 / 韓国 Japan / Korea



NEO JAPAN

期待の若手日本人監督作品を映画祭がセレクションしました。4作品を上映しました。

Shining a spotlight by drawing attention to the young talented filmmakers from Japan!

4 films were screened.

出演者:服部 樹咲, 稲垣 政成 「ワンピースを着てなくても」
Cast: Misaki Hattori, Masanari Inagaki "When She Dresses Up"
日本 Japan



監督:古怒田通「How far」
Director:Haruka Konuta "How far"
日本 Japan



キッズプログラム KIDS Program

ショートフィルムを通じて世界に触れる!

ノンダイアログ(台詞無し)作品が中心なので6歳以下でも楽しめるショートフィルムを上映・配信しました。心がほっこりする作品は大人も楽しめます。9作品を上映しました。

Experience the world through short films!

Centered on non-dialogue works, this program drew both adults and children in. 9 films were screened.

監督:Alex Ross 「ソーシャルカメレオン」
Director:Alex Ross "The Social Chameleon"
アメリカ USA



オンライン特別セレクション Online Special Selection

オンライン会場限定で選りすぐりの日本作品5本、アジア作品2本を配信しました。

We had 5 Japanese films and 2 Asian international films exclusively for our online grand theater.



「武甕槌」
"Takemikaduchi"



「THEATER」
"THEATER"

Very Shortプログラム Very Shorts Program

当映画祭の名前にもなっているまさにショートショートのためのプログラム!5分以下のベリーショートな作品を集めました。オンライン会場限定で12作品を配信しました。

Slection of films under 5 minutes length. We had 12 films for our online grand theater.



「What To Do To Be Like You」



「価値のないもの」
"Worthless"

Celebrationプログラム Celebration Program

祝うことはすべての文化にとって大切な人生のエッセンス。周年を迎える映画祭を盛り上げるダイナミックで秀抜な作品を集めたスペシャルプログラムです。オンライン会場限定で10作品を配信しました。

Celebrations are an important part of all cultures, and it gives us a rest from the routine. We dedicate this program to films that show the quirks and perks that come with the celebrations. We had 10 films for our online grand theater.

「音声認識中」
"Voice Activated"



「DOOR」シアター supported by NTTコノキュー "DOOR" Theater supported by NTT QONOQ

NTTコノキューのサポートのもと開設された「DOOR」シアター supported by NTTコノキューで、世界各国の映画祭で受賞歴のある世界最高峰のショートフィルムを配信しました。

The world's best short films which have won awards at film festivals around the world, will be simultaneously delivered in a 3D venue.



甘いオファー SWEET THINGS
レナーテ・レインスヴェ主演「わたしは最悪。」(2021)
Starring Renate Reinsve (The Worst Person in the World)

LOOK AT ME
サリー・ポッター監督作品
Directed by Sally Potter

コンタクトポイント Contact Point
ソン・ソック、チェ・ヒョン主演
Starring Sukku Son and Moon Choi

ビー・ガン ショートストーリー BI GAN A SHORT STORY
ビー・ガン監督作品「ロングデイズ・ジャーニー この夜の蒼へ」(2018)「凱里ブルース」(2015)
Directed by Bi Gan (Kaili Blues, Long Day's Journey into Night)

HOppy HAPPY AWARD受賞監督による特別製作作品
Hoppy Happy Award Special Production Short film

SSFF & ASIA × NTT 特別製作作品
SSFF & ASIA × NTT Special Production Short film

NEO PORTRAITS

中川龍太郎監督作品「四月の永い夢」
モスクワ国際映画祭 国際映画批評家連盟賞・ロシア映画批評家連盟特別表彰をダブル受賞。
(2017) won FIPRESCI Prize and the special mention for Russian Film Critics Award at Moscow International Film Festival.)

この街で生きた Leave Behind

パヤル・カパーリヤー監督作品
(第74回カンヌ国際映画祭で「A Night of Knowing Nothing」がドキュメンタリー優秀作品としてリュ・ドール金の目賞を受賞)
Directed by Payal Kapadia, winner of the Golden Eye award for best documentary film at the 2021 Cannes Film Festival for her film A Night of Knowing Nothing

夏が語ること And What Is the Summer Saying

第95回アカデミー賞 短編ドキュメンタリー賞 ノミネート作品
Nominee for the 95th Academy Awards for Best Documentary Short Film.

HAULOUT

デジタルフロンティア グランプリ2023 受賞
DIGITAL FRONTIER GRAND PRIX 2023 Winner

Horizon

AOI TYO Group / dwarf特別提供作品
AOI TYO Group & dwarf studios Special Screening

第95回アカデミー賞 短編アニメ映画賞 ノミネート作品
Nominee for the 95th Academy Awards for Best Animation Short Film.

HIDARI

氷売りの親子 Ida Merchants

第3回 TYO学生ムービーアワード 銀賞
The 3rd TYO Student Movie Award / Silver Winner

手のひら Palm

夢物語 Dream story
倉田保昭主演
Starring Yasuaki Kurata

サステナブル・リカバリープロジェクト 特別製作作品
Sustainable Recovery Project Special Production Short film

妻の電池切れ Wife's Power Outage

シモーネ・マッシ監督作品
ナレーションはヴィム・ヴェンダース
Narrated by Wim Wenders, Directed by Simone Massi

I SCREAM FEVER

千原徹也監督、南琴奈、安達祐実、詩羽、松本まりか、はっとり出演
Directed by Tetsuya Chihara, Starring Kotona Minami, Yumi Adachi, Utaha, Marika Matsumoto, and Hattori

GLOBAL SPOTLIGHT AWARD 2023 / ソ・イングク監督&主演作品
GLOBAL SPOTLIGHT AWARD 2023 / Directed by and starring Seo In Guk

TRAP by SEO IN GUK

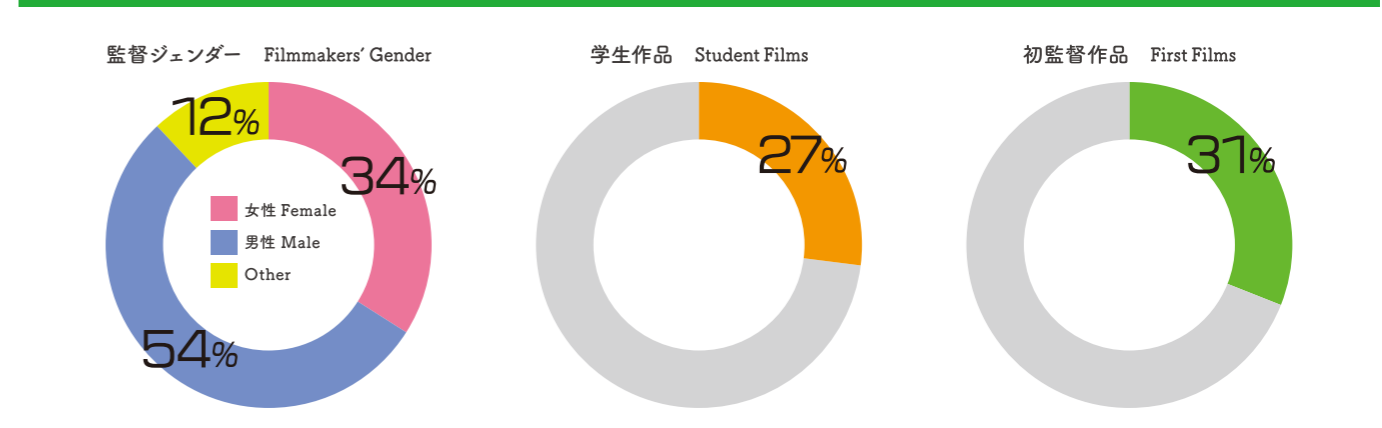
あの世への口笛 IN QUANTO A NOI (FROM OUR SIDE)

応募・上映数 Submitted and Screened Films	応募数 Submitted	上映数 Screened
ライブアクション部門 インターナショナル Live-action Competition International	2,099	34
ライブアクション部門 アジアインターナショナル Live-action Competition Asia International	593	23
ライブアクション部門 ジャパン Live-action Competition Japan	243	22
ノンフィクション部門 Non-Fiction Competition	290	13
アニメーション部門 Animation Competition	474	23
Cinematic Tokyo部門 Cinematic Tokyo Competition	273	5
スマートフォン映画作品部門 supported by Sony's Xperia Smartphone Film Competition supported by Sony's Xperia	363	16
U-25プロジェクト U-25 Project	84	13
BRANDED SHORTS	796	35
その他(特別上映作品、特別プログラム等) Others(Special Screenings, Special Programs)		79
合計 Total	5,215	263

国・地域別応募数 Production Countries and Regions

Japan	1412	Hungary	21	Peru	5	Scotland	1
United States	691	Hong Kong	21	Saudi Arabia	4	El Salvador	1
France	315	Austria	21	Nepal	4	Kuwait	1
China	273	Ukraine	20	Cyprus	4	Costa Rica	1
United Kingdom	213	Czech Republic	19	Pakistan	4	Zimbabwe	1
Canada	170	Malaysia	19	Kenya	4	Namibia	1
Korea, Republic of	143	Estonia	16	Serbia	4	Kosovo	1
Spain	133	Finland	16	Cuba	4	Ecuador	1
Germany	126	Denmark	15	Kazakhstan	3	Mali	1
India	105	Viet Nam	15	Macedonia, the former Yugoslav Republic of	3	Andorra	1
Australia	105	Luxembourg	13	Macao	3	Malta	1
Iran, Islamic Republic of	105	Argentina	12	Azerbaijan	3	Ethiopia	1
Italy	92	Lithuania	12	Slovenia	3	Cambodia	1
Israel	84	Egypt	12	Slovakia	2	Qatar	1
Taiwan	84	Bangladesh	11	Syrian Arab Republic	2	Mongolia	1
Switzerland	72	South Africa	10	Cameroon	2	Montenegro	1
Indonesia	52	Romania	9	Iceland	2	Venezuela, Bolivarian Republic of	1
Sweden	52	Thailand	9	Tunisia	2	Bolivia, Plurinational State of	1
Mexico	49	Lebanon	8	Nicaragua	2	Yemen	1
Portugal	44	Morocco	8	Afghanistan	2	French Polynesia	1
Poland	41	Bulgaria	7	Albania	2	Algeria	1
Russian Federation	41	Croatia	7	Bhutan	2	Lao People's Democratic Republic	1
Brazil	38	Kyrgyzstan	7	Uzbekistan	2		
Singapore	37	Armenia	6	Guatemala	2		
Turkey	35	Georgia	6	Puerto Rico	2		
Greece	33	Myanmar	6	Uruguay	2		
Netherlands	33	Chile	6	Tanzania, United Republic of	1		
Belgium	32	Sri Lanka	5	Réunion	1		
Norway	32	Iraq	5	Uganda	1		
Colombia	31	Jordan	5	Saint Vincent and the Grenadines	1		
New Zealand	28	Palestine, State of	5	Korea, Democratic People's Republic of	1		
Ireland	27	United Arab Emirates	5	Faroe Islands	1		
Philippines	22	Nigeria	5	Honduras	1		

応募作品 Submitted Films



BRANDED SHORTS



<https://brandedshorts.jp/>

日本で唯一の国際的な広告映像部門 As the only international advertising film competition in Japan



ブランドドムムービーと呼ばれる映像は、「生活者にとっての価値(エンターテインメント性や有益性)」と「企業やブランド側からのメッセージや理念」を両立出来るコンテンツとして、注目を集めています。

2016年、ショートショート フィルムフェスティバル & アジア (SSFF & ASIA)では、このブランドドムムービーを国際短編映画祭としての独自の基準を設け、それらの作品を集める公式部門「BRANDED SHORTS」を設立しました。日本で唯一の国際的な広告映像部門として、ブランドドムムービーの可能性を創造し続けています。

今年の世界から集まった695のエントリー作品の中からインターナショナル部門:12作品、ナショナル部門14作品がノミネートされました。その中から、8名の審査員により8つの視点をもとに選定、審査された最も優れたブランドドムムービーを表彰する「Branded Shorts of the Year」を、6月14日(水)に実施した「BRANDED SHORTS 2023」にて発表しました。また、同日は、審査員による審査員トークセッションを開催し、今年の傾向やBRANDED SHORTSの可能性などを語っていただきました。そして今年12回目を迎える観光映像大賞も、観光庁長官賞を発表しました。

また人材採用に繋がるブランディングを目的とした作品にフォーカスを当てたHR部門 supported by Indeedでは、今年4作品がノミネート。その中から、HR Best Short Awardが選出され、セレモニーで発表しました。さらに昨年より設立したDeloitte Digital Awardの発表もしました。なお、候補となったBranded Shorts 2023の作品は、オンライングランドシアターでの配信の他、ABEMAにて配信及び放送。6月14日(水)の「BRANDED SHORTS 2023」セレモニーイベントもABEMAがLIVE配信しました。

We are now in an era where it has become difficult to foster engagement with customers through conventional communication planning alone. Communications between companies and customers have also changed significantly, and now, more and more companies are focusing on video medium as a marketing tool. In particular, videos called branded movies are attracting attention as content that can achieve both "value for consumers (entertainment and usefulness)" and "messages and philosophies from companies and brands."

In 2016, Short Shorts Film Festival & Asia (SSFF & ASIA) created its own standard for branded movie as part of our international short film festival, and established an official competition, the "BRANDED SHORTS. As the only international advertising video competition in Japan, we continue to create possibilities for branded movies.

This year, out of 695 entries from around the world, 13 were nominated for the International category and 14 for the National category. From among these submissions, the "Branded Shorts of the Year" were announced on June 14th (Wednesday). A juror's talk session was held on that day and there will be a discussion about this year's trends and the possibilities of BRANDED SHORTS. Additionally, the winner of the Japan Tourism Agency Commissioner's Award for the Tourism Video Awards among the 5 finalists will be announced.

In addition, 4 shorts were nominated this year in the HR category supported by Indeed, which focuses on works aimed at branding that leads to recruitment. From among them, the HR Best Short Award was selected and announced at the ceremony. At the ceremony, we also announced the Deloitte Digital Award, which was established last year.

In addition, the nominated Branded Shorts 2023 short films were being screened and broadcasted on Abema TV in addition to being distributed at the Online Grand Theater. ABEMA also broadcasted the ceremony event on June 14th (Wednesday) LIVE.

会場 Venue	オンライン ONLINE
2023.06.13 - 06.14 赤坂インターシティコンファレンス AKASAKA INTERCITY CONFERENCE CENTER	2023.05.16 - 07.10 オンライン グランドシアター Online Grand Theater ABEMA Branded Shorts Venue ABEMA

審査員

審査員長 Jury President
たちばなやすひと Yasuhito Tachibana
 Nemeton代表
 ドラマプロデューサー
 Representative of Nemeton / Drama Producer

木村健太郎 Kentaro Kimura
 博報堂 執行役員インターナショナルチーフクリエイティブオフィサー
 博報堂ケトル 取締役エグゼクティブクリエイティブディレクター
 Executive Officer, International Chief Creative Officer, Hakuodo / Director, Executive Creative Director, Hakuodo Kettle

安藤桃子 Momoko Ando
 映画監督
 Film director

高崎卓馬 Takuma Takasaki
 株式会社電通グループ
 クロースオフィサー / エグゼクティブ・クリエイティブ・ディレクター
 Growth Officer / Executive Creative Director,
 Dentsu Group Inc.

太田光代 Mitsuyo Ota
 株式会社タイタン 代表取締役社長
 TITAN CO., LTD. CEO

藤吉雅春 Masaharu Fujiyoshi
 Forbes JAPAN 編集長 兼 リンクタイズ取締役
 Forbes JAPAN Head editor / Linkties Co. Director

木暮綾奈(きざきあやな) Ayana Kizaki
 NewsPicks Studios 取締役/チーフプロデューサー
 NewsPicks Studios Board Member / Chief Producer

チュック・ベツジャー Chuk Beshar
 Plan Be株式会社 代表取締役・エグゼクティブプロデューサー
 President & Executive Producer of Plan Be, Inc.

インターナショナル部門 Branded Shorts of the Year International Competition Branded Shorts of the Year



Me, My Autism & I
 自閉症のアッシュにとって、パーカーが如何に重要なのか、現実の経験に基づいた話。
 彼女の朝のルーティーンは些細なことでも崩れてしまう、そんな彼女の心の拠り所は一枚のパーカー。そんな彼女を優しく見守る家族ではあったが、我慢できなくなってしまった姉はパーカーを隠してしまう。
 The film is a day in the life of Ash, cast alongside her real family and friends, and the visceral importance of her hoodie. Everything in the film is based on lived experience. Ash's morning routine is disturbed by her family running late. She stims with her hoodie to calm herself. This volatility continues through the school day. We see her excel at maths, but when someone accidentally brushes against her in the corridor, it sends her autism into overdrive and she retreats to the sensory room. Once home, she gets paint on her beloved hoodie and asks Dad to wash it. The tender way he holds it and places it on the banister speaks volumes. Ash's sister's patience snaps when a therapeutic drum solo interrupts her favourite programme. She takes her sister's hoodie. This sends Ash into shutdown, but once reunited she attends school with her close friends.

Tom Hooper / 3:40 / イギリス / ブランドドムムービー / 2022
 【クライアント】Vanish & Ambitious About Autism 【広告会社】Havas London 【制作会社】SMUGGLER London

ナショナル部門 Branded Shorts of the Year National Competition Branded Shorts of the Year



恋するチャミスル2/Chamisul in Love 2
 韓国ドラマでは定番のシーンが連続して登場する動画になっている。一つひとつのあるあるに、SNSなどで他の作品のシーンに対しても言いたくなるようなユニークなネーミングをつけた。ターゲットである韓国ドラマファンの好意を引き出すために馬鹿にした笑いのあるあるではなく、どこを切り取っても笑いと尊さを感じせる内容をめざした。韓国ドラマに欠かせないチャミスル自体もひとつのコンテンツとして登場。韓国ドラマらしいOST(音楽)、折り畳みスマートフォンや、晴れなのに降る雨など、愛あるオマージュが詰まった映像づくり、決してバカにせずに尊さを含んだ笑いを誘うネーミング、ターゲットとした韓国ドラマファンが人に伝えたいような要素を細かく散りばめてストーリーに沿って丁寧に配置し、今までのあるある作品にはない100%の愛を感じさせる作品に仕上げた。
 The film is a compilation of classic scenes from Korean dramas, with each scene given a unique and clever name that makes you want to reference other dramas on social media. The goal was to elicit positive feelings from fans of Korean dramas, rather than relying on cheap laughs from mocking tropes. Chamisul, a staple of Korean dramas, also makes an appearance as part of the content. The video features an OST (original soundtrack) in the style of Korean dramas and pays homage to iconic moments such as folding smartphones and rain falling on

a sunny day. The naming conventions never belittle the source material, instead inducing laughter while maintaining a sense of respect. By carefully weaving elements throughout the story that fans of Korean dramas will want to share with others, the video exudes a 100% love that sets it apart from other trope-filled productions.

ジョンウンヒ / 6:30 / 日本 / ブランドドムムービー / 2022
 【クライアント】真露株式会社 【広告会社】株式会社ジェイアール東日本企画 【制作会社】株式会社AOI Pro. / 株式会社FIELD MANAGEMENT EXPAND

Deloitte Digital Award



米津玄師 x PlayStation®/Kenshi Yonezu x PlayStation®
 遊びのない世界なんて。Play Has No Limits
 児玉裕一 / 2:03 / 日本 / ブランドドムムービー / 2022
 【クライアント】ソニー・インタラクティブエンタテインメント
 【広告会社】SIX/博報堂/博報堂ケトル
 【制作会社】ゲークビクチャーズ/Khaki/IMAGICA/Omnibus Japan/MARK

HR部門 supported by Indeed HR Best Short Award HR Competition supported by Indeed HR Best Short Award



WEBTOON新人編集者 密着ドキュメント/Documentary about a new editor of WEBTOON
 国内最大のWEBTOONスタジオの新人編集者が、入社してから初めての担当作品をリリースするまでを追った密着形式の企業ブランドムービー。期待と緊張に押しつぶされそうになりながらも、新しい分野で自分の夢を必死に叶えようとする編集者の心のうちを迫る。作品公開を終えて彼女がみた風景とは…。
 This film is a behind-the-scenes documentary that follows a new webtoon editor at the largest domestic webtoon studio until the release of her first assigned work. The film captures the editor's expectations, nervousness, and determination to pursue her dreams in a new field. It delves into the editor's inner thoughts and feelings as she struggle to overcome challenges and achieve success.
 Tommaso Barbetta / 8:41 / 日本 / ブランドドムムービー / 2022
 【クライアント】株式会社ソラジマ 【広告会社】株式会社映全社 【制作会社】株式会社映全社

第12回観光映像大賞 観光庁長官賞 The 12th Visual Tourism Award, Japan Tourism Agency Commissioner's Award



からっぽ Karappo
 2022年・秋、津軽生まれの女子大生・工藤ハルカ(21)は引込み思案な就活生。ある日東京に向かっていたところ、旧友の就活生・三上アオイ(21)と久しぶりに再会する。東北新幹線が終日運転見合わせになってしまい、落ち込むハルカを見たアオイは、交通費を元手に、半ば強引にハルカを地元旅に連れ出す。就活に悩めるハルカとアオイの、一泊二日の逃避行を描いた青春ムービー。
 Fall 2022. Haruka Kudo (21), a shy college student from Tsugaru, is struggling with job hunting. One day, while on her way to Tokyo, she reunites with her old friend from job hunting, Aoi Mikami (21). The Tohoku Shinkansen line is suspended all day, and Aoi, seeing Haruka feeling down, forcefully takes her on a local trip using transportation expenses. This is a youth movie that portrays the one-night, two-day escape of Haruka and Aoi, who are struggling with job hunting.
 藤代 雄一朗 / 23:28 / 日本 / ブランドドムムービー / 2022

【地域名】青森県 【団体名】AOMORI SHORT FILM PROJECT

開催全般の記録 Photo Collage



表参道の並木を飾る映画祭のフラッグ
The festival flags in Omotesando



東京都知事を表敬訪問
Makes a courtesy visit to the Governor of Tokyo



二子玉川ライズ スタジオ & ホール
Futakotamagawa Rise Studio & Hall



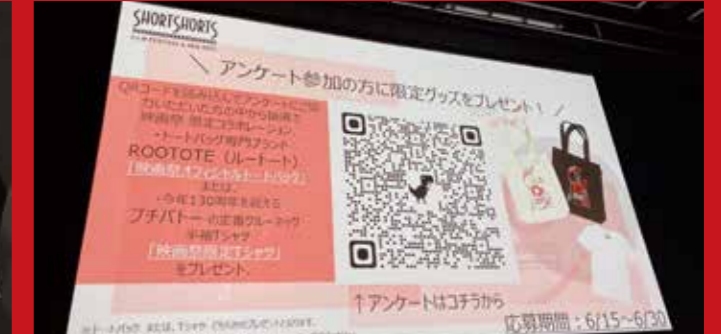
ユーロライブ
Euro Live



TOKYO HEADLINE



観客の投票で賞が決まるオーディエンスアワード
Audience members submitting their ballots that will determine the audience award



アンケート募集
Call for Questionnaire



ボランティア
Volunteer



映画祭オリジナルデザインTシャツ
SSFF & ASIA Original T-Shirts



TORQUE SPICE & HERB, TABLE & COURT



ROOTOTEとのコラボレーショントートバッグ
Collaboration Tote Bag with ROOTOTE



映画祭の成功を祈願する明治神宮参拝
The visit to Meiji Shrine praying for the success with the festival



表参道ヒルズ スペース オー
OMOTESANDO HILLS SPACE O



Bang & Olufsen表参道店 映画祭コラボレーション
Bang & Olufsen Omotesando SSFF & ASIA Collaboration



フィルムメーカーとNPO法人グリーンバードと共に原宿表参道の清掃活動
Filmmakers and festival staff joined members of greenbird to clean up Harajuku

アワード Awards

今年の受賞作品を発表する、アワードセレモニーを6月26日に明治神宮会館にて開催。各部門の審査員が一堂に会し、各部門の優秀賞、及び、ライブアクション部門(インターナショナル、アジアインターナショナル、ジャパン)優秀賞3作品及びノンフィクション部門、アニメーション部門よりグランプリとして、ジョージ・ルーカスアワードが授与されました。

The Award Ceremony was held at Meiji Jingu on June 26th. Jurors of the various competitions gathered here to announce the best short films that were chosen from each of the competitions, and the Grand Prix was chosen from among the winners of the main competitions.

第96回米国アカデミー賞短編部門ノミネート選考対象 Eligible for nomination at the 96th Academy Awards®



ジョージ・ルーカス アワード(グランプリ)
アニメーション部門 優秀賞
George Lucas Award (Grand Prix)
Animation Competition Best Short Award
賞金:60万円 Prize: 600,000yen

希望のかけ橋 The Bridge

吉田和泉 Izumi Yoshida / 22:30 / Poland / Animation / 2022



ライブアクション部門
インターナショナル 優秀賞
Live-action Competition International
Best Short Award
賞金:60万円 Prize: 600,000yen

テルエルの彼方へ Beyond Teruel

Manuel Omonte / 23:00 / Spain / Drama / 2022



ライブアクション部門
アジアインターナショナル 優秀賞 / 東京都知事賞
Live-action Competition Asia International
Best Short Award / Governor of Tokyo Award
賞金:60万円 Prize: 600,000yen

スカベンジャー Giddh (The Scavenger)

Manish Saini / 24:28 / India / Drama / 2022



ライブアクション部門
ジャパン 優秀賞 / 東京都知事賞
Live-action Competition Japan
Best Short Award / Governor of Tokyo Award
賞金:60万円 Prize: 600,000yen

半透明なふたり Seen

浜崎 慎治 Shinji Hamasaki / 23:37 / Japan / Drama / 2022



ノンフィクション部門 優秀賞
Non-Fiction Competition Best Short Award

賞金:60万円 Prize: 600,000yen

宇宙飛行士の心 Heart of an Astronaut

Jennifer Rainsford / 14:44 / Sweden / Non-Fiction / 2023

地球を救え! Save the Earth!

環境大臣賞 Minister's Award, Ministry of the Environment
賞金:50万円 Prize: 500,000yen

砂漠の星 Desert Lights

Katherina Harder / 18:56 / Chile / Drama / 2022

Cinematic Tokyo 部門 優秀賞

Cinematic Tokyo Competition Best Short Award
東京都知事賞 Governor of Tokyo Award
賞金:100万円 Prize: 1,000,000yen

君のかけら Pieces of You

Raymond Doan / 21:23 / Japan / Drama / 2017

オーディエンスアワード Audience Award

賞金:20万円 Prize: 200,000yen

ライブアクション部門 インターナショナル Live-action Competition International

スパロー Sparrow

Marcin Janos Krawczyk / 24:06 / Poland / Drama / 2022

ライブアクション部門 アジアインターナショナル Live-action Competition Asia International

いつか君が戻ると思っつて Nowhere else

Kyeongwon Lee / 24:49 / Korea / Drama / 2021

ライブアクション部門 ジャパン Live-action Competition Japan

虎の洞窟 TIGER CAVE

野村 萬斎 Mansai Nomura / 23:50 / Japan / Fantasy / 2023

HOPPY HAPPY AWARD

賞金:50万円 Prize: 500,000yen

私たちは他人です Perfect Strangers

上條 大輔 Daisuke Kamijyo / 25:00 / Japan / Drama / 2022

MILBON BEAUTY AWARD

賞金:50万円 Prize: 500,000yen

さようならまでの時間 LIVE TILL I DIE

Gustav Ågerstrand, Åsa Ekman, Oscar Hedin Hetteberg, Anders Teigen / 23:46 / Sweden / Non-Fiction / 2022

Shibuya Diversity Award

マルゴの妹 Margot's Sister

Christine Doyon / 17:00 / Canada / Drama / 2022

グローバルスポットライトアワード

Global Spotlight Award

TRAP by SEO IN GUK

Seo In Guk / 12:58 / Korea / Experimental / 2022

講談社シネマクリエイターズラボ Kodansha Cinema Creators' Lab.

受賞企画 Main Award

Sage Max Blustin 美食家あさちゃん Asachan 瀧名亮 Ryo Sena A Dream for My Son Mauricio Osaki 私を描いて Draw me. 喜安浩平 Kohei Kiyasu

特別賞 Special Mention Award

WARMTH IN THE MUD 崎村宙央 Sorao Sakimura

U-25 プロジェクト U-25 Project

優秀賞 Best Short Award
賞金:10万円 Prize: 100,000yen

DOCBOOK

羽部 空海 Solami Habu / 4:24 / Japan / Animation / 2023

スマートフォン映画作品部門 supported by Sony's Xperia

優秀賞
Smartphone Film Competition supported by Sony's Xperia Best Short Award
賞金:60万円 Prize: 600,000yen

たゆたい Floating in between

齋藤 汐里 Shiori Saito / 11:49 / Japan / Documentary / 2023

ベストアクターアワード

Best Actor Award

ライブアクション部門 インターナショナル Live-action Competition International

コラリー・ルシエ Coralie Russier

カミーユとコンティさん OFF SIDE
Sophie Martin / 21:37 / France / Drama / 2022

ライブアクション部門 アジアインターナショナル Live-action Competition Asia International

サンジャイ・ミシュラ Sanjay Mishra

スカベンジャー Giddh (The Scavenger)
Manish Saini / 24:28 / India / Drama / 2022

ライブアクション部門 ジャパン Live-action Competition Japan

愛実 Ami

スイート Sweet
安井 祥二 Shoji Yasui / 24:04 / Japan / Drama / 2023

J-WAVE SOUND OF CINEMA AWARD

賞金:50万円 Prize: 500,000yen

ワイルドサモン WILD SUMMON

KARNI ARIELI, SAUL FREED / 14:38 / UK / Animation / 2023

Most Viewed Award

ストレンジ STRANGE

落合 賢 Ken Ochiai / 15:00 / Japan / Drama / 2023

ブックショートアワード Book Shorts Award Best Award

賞金:50万円 Prize: 500,000yen

夕照の道 Sunset Road

ウダ・タマキ Tamaki Uda

ノミネート作品 Nominees

ライブアクション部門 インターナショナル Live-action Competition International

客室乗務員737 Airhostess-737
Thanasis Neofotistos / 16:00 / Greece / Drama / 2022
アリスとひまわり Alice And the Sunflowers
Théo Degen & Charlotte Muller / 24:52 / Belgium, Switzerland / Comedy / 2022
ARE YOU OK?
Natalka Vorozhbit / 4:45 / Ukraine/United Kingdom / Drama / 2022
二つの島国の間で Between Two Islands
Hideki Nakazaki / 12:02 / Cuba / Drama / 2022
ビッグバン Big Bang
Carlos Segundo / 14:09 / France, Brazil / Drama / 2022
チチヨリーナのポケット Cicciolina Pocket
Claudio Casazza / 16:22 / Italy / Comedy / 2022
冷たい海 Cold Water
Jay Perry & Shaun Perry / 20:00 / Australia/USA / Drama / 2023
ダットサン Datsun
Mark Albiston / 15:17 / New Zealand / Drama / 2021
乗客の皆さま Dear passengers
Madli Lääne / 11:00 / Estonia / Experimental / 2022
タマレス El Carrito
Zahida Pirani / 15:20 / United States / Drama / 2021
果てしない海 Endless Sea
Sam Shainberg / 19:00 / United States / Drama / 2022
エスペランサ Esperanza
Shruti Parekh / 18:00 / United States / Drama / 2022
永遠なる幸福 Eternal Happiness
Isa Luengo & Sofia Esteve / 21:26 / Spain / Drama / 2022
すべては突然に Everything At Once
Henrik Dyb Zwart / 8:18 / Norway / Drama / 2022
ヒキコモリ Hikikomori
Borja Crespo / 13:00 / Spain / Drama / 2022
More than Hair
Fitch Jean / 11:52 / Canada / Drama / 2022
マイガールフレンド My Girl Friend
Kawthar Younis / 17:08 / Egypt / Drama / 2022
カミーユとコンティさん OFF SIDE
Sophie Martin / 21:37 / France / Drama / 2022
リッジ On the Edge
Matteo Sanders / 19:23 / Austria / Drama / 2022
僕たちの未来 Our Futures
Thibault Martin / 24:38 / France / Drama / 2023
“息子” Our Males and Females
Ahmad Alyaseer / 11:04 / Jordan / Drama / 2022
消えゆく彼女の肖像 Portrait of a Disappearing Woman
Nelson Polfiet / 20:36 / Belgium - France / Drama / 2022
サーモン Salmon
Mattis Heurlin / 22:43 / Denmark / Drama / 2023
セレンティ Serenity
Kaveh Tehrani / 3:36 / Norway / Sci-Fi / 2022
スパロー Sparrow
Marcin Janos Krawczyk / 24:06 / Poland / Drama / 2022
マッドドッグ・クインのバラード The Ballad of Maddog Quinn
Matt Inns / 15:25 / New Zealand / Sci-Fi / 2022
キスしたいだけなのに The Kiss
Azedine Kasri / 19:26 / France / Algeria / Comedy / 2023
今昔カラス The Old Young Crow
Liam LoPinto / 12:00 / United States / Fantasy / 2022

プールサイドで The Pool
Erica Yen-Chin Long & Cristobal Olguin / 19:17 / Australia / Drama / 2022
沈黙の者たち The silent ones
Basile Vuillemin / 20:20 / France/Belgium/Switzerland / Thriller / 2022
覚醒の時 THE WAKE
Luis Gerard / 23:35 / Puerto Rico, Canada / Drama / 2022
聞いたことのない話 Things Unheard Of
Ramazan Kilic / 15:36 / Turkey / Drama / 2022
砂漠の星 Desert Lights
Katherina Harder / 18:55 / Chile / Drama / 2022
テルエルの彼方へ Beyond Teruel
Manuel Omonte / 23:00 / Spain / Drama / 2022

ライブアクション部門 アジアインターナショナル Live-action Competition Asia International

アジャストメント Adjustment
Mehrdad Hasani / 17:09 / Iran / Drama / 2022
ロータスおばさんと夢の自転車 Aunt Lotus & Her Dream Bicycle
Kew Lin / 15:39 / Singapore / Drama / 2022
大切な日 Big Day
Chung-chieh Chiang / 23:00 / Taiwan / Drama / 2022
タピオカ Bubbling
Che-Ming Chang / 23:30 / Taiwan / Drama / 2023
カット！ CUT
Min-zun SON / 16:51 / Korea / Horror / 2022
ダンシングカラーズ Dancing Colors
Mohammad Reza Fahriyansyah / 15:00 / Indonesia / Drama / 2022
Dark9コミュニティ Dark9 Community
Yuhe Lu, Wade Chao / 06:35 / China/Taiwan / Comedy / 2023
イーダムバラク Eid Mubarak
Mahnoor Euceph / 16:00 / Pakistan/USA / Drama / 2022
永遠のSUNDAY ETERNAL SUNDAY
Rhyme Lu / 18:32 / China / Sci-Fi / 2022
ガールズ Girls
Qiwen Zhang / 22:10 / China / UK / Drama / 2022
グー Goo
Jack Li / 20:30 / China, Canada / Thriller / 2022
秘密にしよう Hidden Road
Cheol hwi KIM / 22:45 / Korea / Thriller / 2021
ほんの少しの愛 Little Love
Aizhan Kassymbek / 17:57 / Kazakhstan / Drama / 2022
マリソック Met you by chance
Jae-ui LEE / 18:00 / Korea / Drama / 2021
いつか君が戻ると思って Nowhere else
kyeongwon lee / 24:49 / Korea / Drama / 2021
水の中で育てられた子どもたち Raised in Water
Janus Victoria / 16:57 / Philippines / Drama / 2022
制服 School Uniform
Ye-ram KIM / 15:59 / Korea / Drama / 2022
7分31秒 seven minutes and thirty one seconds
Solmaz Gholami / 11:42 / Iran, Germany / Drama / 2022
蚕 Silkworm
Amir Honarmand / 25:00 / Canada, Iran / Drama / 2022
石レンガの家 The House of Brick and Stone
Subramaniam Ananth / 15:31 / Malaysia / Experimental / 2022
真実に向かって Towards the Night
Saeed Keshavarz / 23:02 / Iran / Drama / 2022
ラブリーおばあちゃんの思い出 Young People, Old People & Nothing in Between
Parida Tantiwasadakran / 19:57 / Thailand / Comedy / 2022
スカベンジャー Giddh (The Scavenger)
Manish Saini / 24:28 / India / Drama / 2022

ライブアクション部門 ジャパン Live-action Competition Japan
独りになるまで alone
加藤大志 Daishi Kato / 5:47 / Japan / Drama / 2023
ネツバ Aufguss
松居大梧 Daigo Matsui / 24:52 / Japan / Drama / 2022
COUNT 100
玉木宏 Hiroshi Tamaki / 20:00 / Japan / Sci-Fi / 2023
CRANK-クランク- Courier
高良健吾 Kengo Kora / 24:45 / Japan / Drama / 2023
ドリームボックス Dream Box
三武直人 Naoto Mitake / 05:15 / Japan / Thriller / 2022
ラの丼に恋をして Falling in Love with A丼
廣田 耕平 Kohei Hirota / 15:14 / Japan / Romance / 2021
冬子の夏 Huyuko's Summer
金川慎一郎 Shinichiro Kanagawa / 20:00 / Japan / Drama / 2023
怪獣少女 Kaiju Girl
坂部 敬史 Takafumi Sakabe / 24:59 / Japan / Sci-Fi / 2022
ブルーベリージャムを作って LET'S MAKE BLUEBERRY JAM
速水雄輔 YUSUKE HAYAMIZU / 19:10 / Japan / Drama / 2022
僕の翼は、足になった。 My wings became my legs.
節田朋一郎 Tomoichiro Setsuda / 25:00 / Japan / Drama / 2022
いつまで No Direction Home
中川大志 Taishi Nakagawa / 22:55 / Japan / Drama / 2023
Prelude~プレリュード~ Prelude
土屋太鳳 Tao Tsuchiya / 24:35 / Japan / Drama / 2023
スカピオサ Scabiosa
高村剛志 Tsuyoshi Takamura / 19:47 / Japan / Drama / 2022
しゃぎり SHAGIRI
藤森圭太郎 Keitaro Fujimori / 13:43 / Japan / Drama / 2022
Shall we love you?
田中晴菜 Haruna Tanaka / 7:03 / Japan / Drama / 2022
ストレンジ STRANGE
落合 賢 Ken Ochiai / 15:00 / Japan / Drama / 2023
スイート Sweet
安井祥二 Shoji Yasui / 24:04 / Japan / Drama / 2023
虎の洞窟 TIGER CAVE
野村萬斎 Mansai Nomura / 23:50 / Japan / Fantasy / 2023
空と白と波と母 Tofu
西山裕之 Hiroyuki Nishiyama / 14:56 / Japan / Drama / 2022
炎上する君 You Are Lit
ふくだももこ Momoko Fukuda / 25:00 / Japan / Comedy / 2022
私たちは他人です Perfect Strangers
上條大輔 Daisuke Kamijo / 25:00 / Japan / Drama / 2022
半透明なふたり Seen
浜崎慎治 Shinji Hamasaki / 23:37 / Japan / Drama / 2022

ノンフィクション部門 Non-Fiction Competition
チョコレートレンズ A Chocolate Lens
Gabriel Veras / 21:13 / USA / Non-fiction / 2022
山籠 Becoming Yamazushi
G Yamazawa / 14:00 / USA / Non-fiction / 2022
青い水玉 Blue Dots
Lorenzo Squarcia / 12:29 / Italy / Non-fiction / 2022
Dear My Father -The story of a legendary hair dresser-
宮本正樹 Masaki Miyamoto / 24:48 / Japan / Non-fiction / 2023
戦禍の彫塑工房 Liturgy of Anti-Tank Obstacles
Dmytro Sukholytkyy-Sobchuk / 12:14 / USA, Ukraine / Non-fiction / 2022
さようならまでの時間 LIVE TILL I DIE
Gustav Ågerstrand, Åsa Ekman, Oscar Hedin Hetteberg, Anders Teigen / 23:46 / Sweden / Non-fiction / 2022

旅立ち One for the Road
Denise Tan / 19:40 / Singapore / Non-fiction / 2022
鯨へのレクイエム Requiem for a Whale
Ido Weisman / 15:21 / Israel / Non-fiction / 2022
ロヒンギャのカメラマン The Rohingya Photographer
Abolfazl Talooni, Anna Snowball / 8:20 / United Kingdom / Non-fiction / 2022
4万枚のポストイット Ulf Nawrot - 40.000 Post-Its
Fabian Nolte / 4:49 / Germany / Non-fiction / 2022
内なる世界へ Walking Backwards
Aleah Chapin / 4:00 / USA / Non-fiction / 2021
建築界の女性たち Women in Architecture
Boris Noir / 20:52 / USA, Mexico, Germany / Non-fiction / 2022
宇宙飛行士の心 Heart of an Astronaut
Jennifer Rainsford / 14:44 / Sweden / Non-fiction / 2023

アニメーション部門 Animation Competition
アモック Amok
Balázs Turai / 14:20 / Hungary, Romania / Animation / 2022
バルコニー-カコフォニー Balcony Cacophony
Quentin Haberham / 5:00 / The Netherlands / Animation / 2022
黒い翼 Black Wing
Tim Main / 4:13 / Australia / Animation / 2022
男とネコの物語 Catisfaction
André Almeida / 6:35 / Portugal / Animation / 2022
カニ Crab
Piotr Chmielewski / 8:42 / Poland / Animation / 2022
デデは死んだ Dede Is Dead
Philippe Kastner / 8:24 / Czech Republic / Animation / 2023
皆既食の外交官 DIPLOMATIE DE L'ÉCLIPSE
Achille Pasquier, Cesar Luton, Selim Lallaoui, Clémence Bailly, Axel Mechin / 7:52 / France / Animation / 2022
震央 Epicenter
Heeyoon HAHM / 10:29 / South Korea / Fantasy / 2022
Everywhere
Step Cheung, Ng Kai Chung / 9:25 / Hong kong / Animation / 2022
エアロボット計画 Frontier
Eddie K Chu / 9:19 / China / Animation / 2022
"仕事中心" Home Office
Endre Lund Eriksen, Daniel Damm / 9:01 / Norway / Animation / 2023
ガスー Krasue
ひらのりょう Ryo Hirano / 12:06 / Japan / Animation / 2021
マロニー MARONII
Dimitri Allouneau, Guitet Maxime, Plata Lucas, Nguyen Ngoc Mai, Matuszczak Guilian, Argentiieri Fiore, Courtel Hugo / 4:57 / France / Animation / 2022
自転車に乗って On my Bicycle
Océane Lavergne, Benjamin Langagne, Lucas Durot, Pierre Cilluffo, Marine Beauvain, Kerrian Detary / 8:18 / France / Animation / 2022
ParkingArea
増山 透 Toru Masuyama / 8:52 / Japan / Animation / 2022
ロアルド ROALD
BIGACHE Clara, CHAVALLÉ Laurent, CHÈNE Julie, CHOPINET Thibault, GAUCHERON Armand, LHEUREUX Alexis, PRONE Maxime / 5:40 / France / Fantasy / 2022
スケール Scale
Joseph Pierce / 15:00 / France/ UK / Belgium / Czech Republic / Animation / 2022
ホザ・カザコ The Pink Jacket
Mónica Santos / 8:20 / Portugal/France / Animation / 2022
ザクのお話 1-2 ザクとセツ The Tale of ZAKU 1-2 ZAKU & SETSU
萩原翼 Tsubasa Hagihara / 4:20 / Japan / Experimental / 2023
世紀末のアフター The World's After
Florentina Gonzalez / 11:15 / France / Animation / 2022
囚われのカメ Tortoise in Time
Nicklas Dahlström / 14:22 / Sweden / Animation / 2022
ワイルドサモン WILD SUMMON
KARNI ARIELI, SAUL FREED / 14:39 / UK / Animation / 2023
希望のかけ橋 The Bridge
吉田和泉 Izumi Yoshida / 22:30 / Poland / Animation / 2022

アワードセレモニー Award Ceremony





上條大輔 (監督)
Daisuke Kamiijo (Director)



野間省伸 (株式会社講談社 代表取締役社長)
Yoshinobu Noma (Kodansha Ltd. CEO)



白田あさ美 (俳優)
Asami Usuda (Actor)



八幡貴美 (監督)
Kimi Yawata (Director)



青木源太 (MC)、望月理恵 (MC)
Genta Aoki (MC), Rie Mochizuki (MC)

アフターパーティー After Party



レッドカーペット Red Carpet



上本聡 (映画監督)、加藤雅也 (俳優)
Satoshi Uemoto (Film Director), Masaya Kato (Actor)



和泉元彌 (第20代和泉宗家)
Moteya Izumi (the 20th generation head master of the Izumisho school of Kyogen)



太田亮子 (株式会社タイトウ 代表取締役社長)
Mitsuyo Ota (CEO, TAITAN CO., LTD.)



天翔天音 (俳優)、天翔愛 (俳優)、藤岡真成 (俳優)
Amane Tensho (Actor), Ai Tensho (Actor), Maito Fujioka (Actor)



渡辺真起子 (俳優)
Makiko Watanabe (Actor)



塩谷誠 (俳優)
Shun Shioya (Actor)



松本大由 MEGUMI
Daishi Matsunaga, MEGUMI



河津真実 (映画監督)
Naomi Kawase (Film director)

観客動員数[※] Audience Figures

合計人数 Total 748,222

上記はオンライン会場および各会場での招待・関係者、提携イベントの動員を含む延べ人数となります。
The above figure are the total number of attendees, including collaborative events attendees, invitees and authorized person in venues and online.

各種数値[※] Figures

オンライン会場 作品総再生数	Online Screenings Total Video Views	1,481,476
オンラインイベント 総再生数	Online Events Total Number of Views	99,911
総イベント数	Total Number of Events	12

※2023年7月10日現在 Current total up to July 10

広告換算数値概算 Publicity Values Estimated

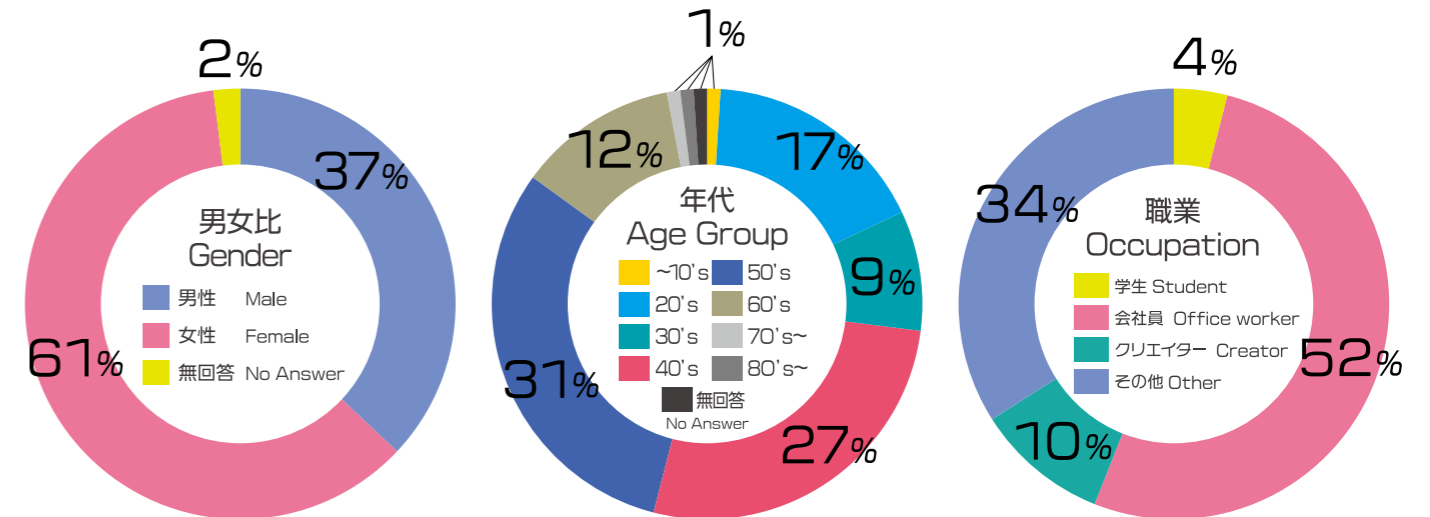
*2023年7月16日現在 Current total up to July 16

ジャンル	Platform	数 Number	広告換算 Publicity
テレビ	Television	23	¥107,915,939
ラジオ	Radio	9	¥61,500,000
新聞・雑誌	Newspaper&Magazine	80	¥32,559,475
ウェブ	WEB	4,226	¥2,203,930,568
合計 Total		4,338	¥2,405,905,982

SNS

Facebook		Instagram	
@shortshortsfilmmfestivalasia	2023.3.29-7.16 / 110days	@ssff.official	2023.4.27-7.16 / 81days
インプレッション Impression	550,847	インプレッション Impression	780,102
エンゲージメント Engagement	4,127	リーチ Reach	183,369
リーチ Reach	407,980		
Twitter		Twitter (English)	
@s_s_f_f	2023.3.29-7.16 / 110days	@ssff_en	2023.3.29-7.16 / 110days
インプレッション Impression	3,432,236	インプレッション Impression	8,061,669
エンゲージメント Engagement	84,967	エンゲージメント Engagement	25,823

リアル会場 Venues



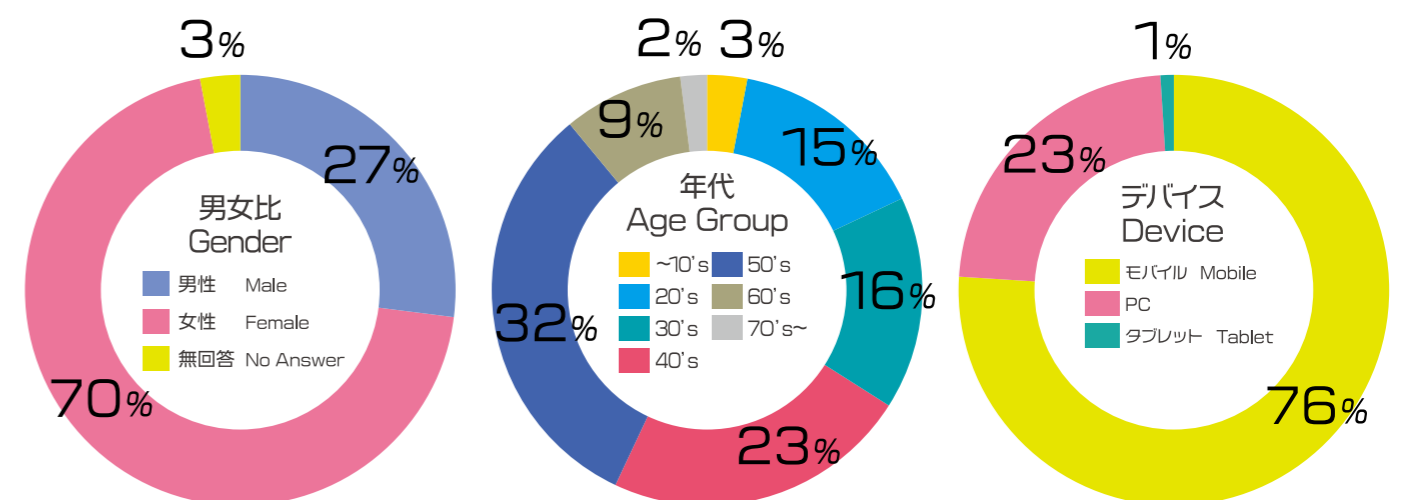
オンライングランドシアター Online Grand Theater

■総ユーザー数 64,398
Number of Users

119の国・地域から登録!
Registered from 119 countries and regions

※不明 281 Unknown 281

国内 Domestic	57,427	海外 International	6,690
TOP5		TOP3	
1. 東京都 Tokyo	32.9%	1. アメリカ United States	32.0%
2. 神奈川県 Kanagawa	12.9%	2. インドネシア、韓国 Indonesia, South Korea	5.3%
3. 大阪府 Osaka	6.8%	3. カナダ、イギリス Canada, United Kingdom	4.8%
4. 埼玉県 Saitama	6.1%		
5. 千葉県 Chiba	5.2%		



累計作品応募 総数 107,844
Total number of film submissions

上映作品 総数 4,555
Total number of films screened

累計参加監督数 99,758
Total number of participating filmmakers

累計観客数 1,598,591
Total number of audience members

映画祭ツアー開催国・都市 National & international tour

International 世界5カ国* countries



National 国内14箇所 Prefectures



札幌・函館(北海道) 那須(栃木) 高崎(群馬) 川越(埼玉) 東京
横浜(神奈川) 名古屋(愛知) 大阪 松本・阿智(長野) 広島 福岡 沖縄
Sapporo/Hakodate(Hokkaido) Nasu(Tochigi) Takasaki(Gunma) Kawagoe (Saitama) Tokyo
Yokohama(Kanagawa) Nagoya(Aichi) Osaka Matsumoto/Achi(Nagano) Hiroshima Fukuoka Okinawa

ショートショート フィルムフェスティバル & アジア

代表 / 創設者 別所哲也
エグゼクティブディレクター 東野正剛
シニアプロデューサー 田口恵里
フェスティバルディレクター 武笠祥子
統括プロデューサー 鹿討紫乃
プロデューサー(広報) 田中冬弓
プロデューサー(WEB/BRANDED SHORTS/ツアー開催) 青目健
プロデューサー(運営) 角保凌
プロデューサー(営業/メディア開発) 阿部龍太郎
アシエイトプロデューサー 磯山亜希、神谷達生、諏訪慶、藤崎茂夫
プログラミングマネージャー 安部沙織
プログラミング・アシスタント カロス・フィゲロア
スクリーニング・アシスタント 尾利出あゆみ、ジョン・ハガティ、レベッカ・シュナドライト、カサンドレ・ベッソン、ミゲル・エンジェル・トルヒーヨ・トレビノ、トラヴィス・カヴァナ、キャンディス・ン

アルバイトスタッフ 崎和子、須藤巴那、初山しずか、山下綾佳、山路あかり
インターン 草苺香穂、鈴木彩、塚口羽音

フェスティバルPR 株式会社サニーサイドアップ
運営 株式会社Nuts
デザイン 松井正憲
ウェブサイト制作 有限会社 ディレクト・ネットワークシステムズ
撮影・編集 株式会社KEYAKI WORKS
映像制作 大岩隆、船見卓裕 (IRO creative factory)
記録撮影(スチール) 宇秋智康、杉田拓彰、吉田耕一郎、DJジョン
MC DJジョン
上映協力 アテネ・フランセ文化事業株式会社

Short Shorts Film Festival & Asia

President / Founder Tetsuya Bessho
Executive Director Seigo Tono
Senior Producer Eri Taguchi
Festival Director Shoko Takegasa
Executive Producer Shino Shishiuchi
Producer (PR) Fuyumi Tanaka
Producer (WEB/BRANDED SHORTS/National Tour) Takeshi Aome
Producer (Operations) Ryo Kakubo
Producer (Business Planning / Media Development) Ryutarou Abe
Associate Producer Aki Isoyama, Tatsuo Kamiya, Kei Suwa, Shige Fujisaki
Programming Manager Saori Abe
Programming Assistant Carlos Figueroa
Screening Assistants Ayumi Oride, John Haggerty, Rebecca Schneiderreit, Cassandre Bessin, Miguel Angel Trujillo Treviño, Travis Kavanagh, Candice NG
Staff Kazuko Saki, Hana Sudo, Shizuka Hatsuyama, Ayaka Yamashita, Akari Yamaji
Intern Kaho Kusakari, Aya Suzuki, Hanon Sekiguchi

Festival PR Sunny Side Up, Inc.
Operation Nuts Inc.
Design Masanori Matsui
Website Direct. Network systems.
Shooting / Editing KEYAKI WORKS Inc.
Award Clip Takashi Ohwa, Takahiro Funami (IRO creative factory)
Still Photographers Tomoyasu Ushu, Hiroaki Sugita, Koichiro Yoshida
MC DJ John
Technical Support Athénée Français Cultural Center, Ltd.

ショートショート フィルムフェスティバル アジア実行委員会

実行委員長 別所哲也
副実行委員長 東野正剛
実行委員会(五十音順) 小達一雄(東京放送芸術 & 映画・俳優専門学校 学校長)
小野由紀(東京都写真美術館 副館長)
向井一弘(東京都産業労働局 観光部長)

Committee for Short Shorts Film Festival Asia

General Producer / Director Tetsuya Bessho
Co-Director Seigo Tono
Committee Kazuo Odate (Tokyo Film Center College of Arts, Principal)
Yuki Ono (Vice Director of Tokyo Photographic Art Museum)
Kazuhiro Mukai (Tokyo Metropolitan Government Senior Director
Tourism Division, Bureau of Industrial and Labor Affairs)

ボランティア

ボランティア 青井理沙子、荒木沙彩、上野彩花、大久保亜季美、大嶋美月、大嶋万桜、尾竹菜、笠川真由子、加藤美奈、川瀬大翔、鬼澤史奈、岸本奈々、向後友紀、榎原礼、坂口明日夏、坂下洋アラネーダ、末次敬、関柚葉、高橋菜生、多田心海、多田沙也佳、田中小雪、ChangTing Wei、中嶋なつ海、中村優月、長濱みみ、西原伶太郎、野上省悟、波多慶世莉、林朔秀、原大治郎、常陸優衣、日誌鈴菜、堀部響葉、八木若菜、山路のぞみ、山下仁子、山田花菜、弓削莉紗、横道善、吉崎亜斗夢

Volunteers

Volunteers Risako Aoi, Saaya Araki, Ayaka Ueno, Akimi Ookubo, Mitsuki Oshima, Mao Owani, Shiori Otake, Mayuko Kasagawa, Miina Kato, Hiroto Kawase, Fumina Kizawa, Nana Kishimoto, Yuki Kogo, Rei Sakakibara, Asuka Sakaguchi, Hiroshiaraneda Sakashita, Takashi Suetsugu, Yuzuha Yuzuha, Mei Takahashi, Kokomi Tada, Sayaka Tada, Koyuki Tanaka, Chang Ting Wei, Natsumi Nakashima, Yuzuki Nakamura, Mimi Nagahama, Ryoutarou Nishihara, Syogo Nogami, Seri Hatakoshi, Motohide Hayashi, Daijiro Hara, Yui Hitachi, Rinna Hidume, Otoha Horibe, Wakana Yagi, Nozomi Yamaji, Hitoko Yamashita, Hana Yamada, Risa Yuge, Zen Yokomichi, Atomu Yoshizaki,

スポンサー Sponsors



XPERIA

MILBON



デジタルイノベーションパートナー Digital Innovation Partner



クリエイティブパートナー Creative Partners



メディアパートナー Media Partners

J-WAVE 81.3FM

CONDÉ NAST JAPAN
VOGUE GQ ELLE L'ESPECE HUMAINE

TOKYO HEADLINE

メディアサポーター Media Supporters



キネマ旬報社



イングリッシュメディアサポーター
English Media Supporter

Kyodo News+



開催協力
Festival Supporter



機材協力
Equipment Supporter



戦争と生きるカプログラム特別協力
War and the Power To Live
Program Special Support



オフィシャルトートバッグ
Official Tote Bag



【ショートショート フィルムフェスティバル & アジア 2023】

主催：ショートショート実行委員会／共催：商店街振興組合原宿表参道榎会／後援：環境省 経済産業省 国土交通省観光庁／スポンサー：株式会社講談社 日本電信電話株式会社 ソニー株式会社 株式会社ミルボン ホッピービバレッジ株式会社 日鉄興和不動産株式会社 デジタルハリウッド株式会社 Indeed Japan株式会社 滋慶学園COMグループ 東急株式会社／デジタルイノベーションパートナー：Deloitte Digital／クリエイティブパートナー：株式会社AOI Pro. 株式会社TYO ドワーフ／メディアパートナー：J-WAVE コンデナスト・ジャパン TOKYO HEADLINE／メディアサポーター：シネマカフェ 株式会社キネマ旬報社 ORICON NEWS／イングリッシュメディアサポーター：Kyodo News Plus／開催協力：森ビル株式会社／機材協力：LED TOKYO／戦争と生きるカプログラム特別協力：赤十字国際委員会(ICRC)／オフィシャルトートバッグ：ルートート／イベント 特別協力：特定非営利活動法人 国境なき医師団日本／字幕制作特別協力：日本映像翻訳アカデミー アワード企画協力：渋谷区／開催協力：株式会社アミューズ 株式会社AbemaTV／協力：青山学院大学 総合文化政策学部 株式会社 Insight Tech オーストラリア大使館

【ショートショート フィルムフェスティバル アジア 2023】

主催：ショートショート フィルムフェスティバル アジア実行委員会／共催：東京都

【Short Shorts Film Festival & Asia 2023】

Organizer:Committee for Short Shorts / Co-organizer:Harajuku Omotesando Keyakikai / Patronage(Koen):Ministry of the Environment Ministry of Economy, Trade and Industry Japan Tourism Agency / Sponsors:KODANSHA Ltd. NIPPON TELEGRAPH AND TELEPHONE CORPORATION Sony Corporation Milbon CO., LTD. Hoppy Beverage co. NIPPON STEEL KOWA REAL ESTATE CO.,LTD. Digital Hollywood Co., Ltd. Indeed Japan K.K. The JIKEI COM Group of Colleges TOKYU CORPORATION / Digital Innovation Partner: Deloitte Digital / Creative Partners:AOI Pro. Inc. TYO Inc. dwarf studios / Media Partners:J-WAVE, Inc. CONDÉ NAST JAPAN TOKYO HEADLINE / Media Supporters:cinemacafe.net Kinema Junposha., Ltd ORICON NEWS / English Media Supporter:Kyodo News Plus / Festival Supporters:MORI Building / Equipment Supporter:LED TOKYO / War and the Power To Live Program Special Support:International Committee of the Red Cross(ICRC) / Official Tote Bag:ROOTOTE / Event Special Support:MEDECINS SANS FRONTIERES JAPON / Translation Support:Japan Visualmedia Translation Academy / Award Project Support:Shibuya City / Support:AMUSE inc. AbemaTV, Inc. / Support:SCCS (School of Cultural and Creative Studies) Aoyama Gakuin University Insight Tech Inc. Australian Embassy Tokyo

【Short Shorts Film Festival Asia 2023】

Organizer:Committee for Short Shorts Film Festival Asia / Co-organizer : Tokyo Metropolitan Government